



SESSION ORDINAIRE 2017-2018

20 OCTOBRE 2017

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**PROPOSITION D'ORDONNANCE
CONJOINTE À LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE ET
À LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

**portant création d'une Commission
bruxelloise de déontologie**

RAPPORT

fait au nom
de la commission interparlementaire

par M. Olivier de CLIPPELE (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghysseles, Charles Picqué, Olivier de Clippele, Vincent de Wolf, Willem Draps, Emmanuel De Bock, Fabian Maingain, Hamza Fassi-Fihri, Mmes Zoé Genot, Els Ampe, MM. Stefan Cornelis, Jef Van Damme, Bruno De Lille, Johan Van den Driessche.

Autres membres : M. Eric Bott, Mme Michèle Carthé, M. Paul Delva, Mme Martine Payfa, M. Michaël Vossaert.

Voir :

Documents du Parlement :

A-553/1 – 2016/2017 : Proposition d'ordonnance conjointe.
A-553/2 – 2016/2017 : Avis du Conseil d'État.
B-89/1 – 2016/2017 : Proposition d'ordonnance conjointe.
B-89/2 – 2016/2017 : Avis du Conseil d'État.

GEWONE ZITTING 2017-2018

20 OKTOBER 2017

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**VOORSTEL VAN GEZAMENLIJKE
ORDONNANTIE VAN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK GEWEST
EN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**houdende de oprichting van een
Brusselse Deontologische Commissie**

VERSLAG

uitgebracht namens
de interparlementaire commissie

door de heer Olivier de CLIPPELE (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghysseles, Charles Picqué, Olivier de Clippele, Vincent de Wolf, Willem Draps, Emmanuel De Bock, Fabian Maingain, Hamza Fassi-Fihri, mevr. Zoé Genot, mevr. Els Ampe, de heren Stefan Cornelis, Jef Van Damme, Bruno De Lille, Johan Van den Driessche.

Andere leden : de heer Eric Bott, mevr. Michèle Carthé, de heer Paul Delva, mevr. Martine Payfa, de heer Michaël Vossaert.

Zie :

Stukken van het Parlement :

A-553/1 – 2016/2017 : Voorstel van gezamenlijke ordonnantie.
A-553/2 – 2016/2017 : Advies van de Raad van State.
B-89/1 – 2016/2017 : Voorstel van gezamenlijke ordonnantie.
B-89/2 – 2016/2017 : Advies van de Raad van State.

I. Exposé de M. Charles Picqué, premier coauteur de la proposition d'ordonnance conjointe⁽¹⁾

M. Charles Picqué a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« La présente proposition d'ordonnance conjointe vise à instituer la Commission bruxelloise de déontologie dans la prolongation des débats qui ont animé notre groupe de travail, et ce, aux fins d'assurer le contrôle et le respect des règles de bonne gouvernance que notre assemblée ambitionne d'adopter sous peu.

Le rôle de cette future commission est central puisque conformément aux termes du dispositif à l'examen ce jour, elle sera amenée à formuler des avis de déontologie, d'éthique ou de conflits d'intérêts portant à la fois sur des cas particuliers et/ou sur des situations d'ordre général.

Cette mission d'avis est fondamentale dès lors qu'au fil de sa jurisprudence, elle permettra à la fois de mettre en évidence des comportements ou des pratiques qui posent question au regard de principes éthiques et déontologiques mais surtout, d'apporter un éclairage indispensable quant à la portée de ces notions.

C'est une jurisprudence de l'éthique qui est très attendue : tant par les citoyens dont la confiance à l'égard de la sphère publique et politique a été ébranlée lors de ces derniers mois que par les institutions et les mandataires publics qui sont désireux de s'inscrire dans un cadre et un modèle de fonctionnement, dont les contours éthiques et déontologiques, sont davantage définis.

C'est d'ailleurs en partie là le sens de la règle de droit : fixer un cadre clair permettant de définir les comportements et pratiques qui sont acceptables au sein d'une société démocratique, et c'est là toute l'ambition de cette institution qu'est la commission de déontologie qui verra bientôt le jour.

D'ambition, le texte n'en manque d'ailleurs pas puisqu'aux côtés de ces missions d'avis, la commission détient un véritable rôle de sanctionnateur au regard des règles d'encadrement de la rémunération qui sont fixées par la proposition d'ordonnance conjointe sur la transparence des rémunérations et des avantages des mandataires bruxellois.

L'articulation entre ces deux textes n'est pas anodine puisque – certes – elle est née d'un même processus, mais

(1) Réunion du 6 octobre 2017.

I. Uiteenzetting van de heer Charles Picqué, eerste mede-indiener van het voorstel van gezamenlijke ordonnantie⁽¹⁾

De heer Charles Picqué heeft voor de commissieleden de volgende toespraak gehouden :

« Dit voorstel van gezamenlijke ordonnantie strekt ertoe de Brusselse Deontologische Commissie op te richten, in het verlengde van de debatten in onze werkgroep, en zulks met het oog op de controle en de naleving van de regels van goed bestuur die onze assemblee graag binnenkort wil aannemen.

De rol van die toekomstige Commissie staat centraal aangezien, volgens de bepalingen die vandaag onderzocht worden, zij verzocht zal worden om adviezen inzake deontologie, ethiek of belangenconflicten uit te brengen over particuliere gevallen en/of situaties van algemeen belang.

Die adviesopdracht is fundamenteel omdat het aldus in de loop van haar jurisprudentie mogelijk zal worden om gedrag of praktijken aan de oppervlakte te brengen die vragen doen rijzen op ethisch en deontologisch vlak, maar vooral het nodige licht te werpen op de strekking van die begrippen.

Het gaat om ethische jurisprudentie waar iedereen naar uitkijkt : zowel de burgers, wier vertrouwen in de publieke sfeer en de politieke wereld de jongste maanden beschaamd werd, als de instellingen en de openbare mandatarissen die graag mee willen stappen in een werkingskader en werkingsmodel waarvan de ethische en deontologische grenzen beter afgebakend zijn.

Het is trouwens deels daarin dat de zin van de rechtsregel berust : een duidelijk kader bepalen om gedrag en praktijken te definiëren die aanvaardbaar zijn in een democratische samenleving ; dat is nu de hele ambitie van de Deontologische Commissie die weldra het licht zal zien.

De tekst mikt hoog want naast die adviesopdrachten heeft de Commissie een echte bestraffende bevoegdheid gelet op de regels voor de bezoldiging die bepaald worden in het voorstel van gezamenlijke ordonnantie betreffende de transparantie van de bezoldigingen en de voordelen van de Brusselse mandatarissen.

De wisselwerking tussen beide teksten is niet zomaar iets, want die komt weliswaar voort uit eenzelfde procedure,

(1) Vergadering van 6 oktober 2017.

elle fait également écho au constat suivant : le développement de règles de bonne gouvernance est un processus en perpétuelle évolution. Par conséquent, il se doit d'être constamment enrichi au regard de l'évolution de nos sociétés démocratiques.

En effet, les mesures que notre Parlement adoptera demain en vue d'assurer une politique de bonne gouvernance finiront parfois, à terme, par s'étioler et à rouiller le mécanisme pour lequel elles ont été conçues : préserver le cœur et la philosophie de notre système afin de sauvegarder efficacement les institutions de toutes dérives contrevenant à l'intérêt général.

Et donc ici encore transparaît toute la pertinence et l'utilité de la Commission de déontologie dès lors qu'elle sera constamment amenée à développer des principes éthiques et déontologiques au regard de l'évolution de notre société et en tenant également compte de la conscience citoyenne qui est un garant de nos valeurs démocratiques.

L'ambition est de taille. Le dispositif doit donc être à sa mesure.

En effet, seul un organe indépendant est en mesure d'atteindre les objectifs qui sont ici poursuivis.

La composition de l'institution telle que prévue se veut un garant de cette indépendance. C'est aussi l'objectif des règles d'incompatibilité qui sont à cet égard prévues.

Par ailleurs, le panel de cette composition est intéressant puisqu'il permet également à d'anciens mandataires publics – donc ceux qui sont visés par l'ordonnance – d'apporter un éclairage sur des codes et des modes de fonctionnement qui existent au sein de leur sphère. Il est également important de souligner que cette composition s'inscrit de par elle-même dans une règle de bonne gouvernance puisqu'il est prévu que deux tiers au maximum des membres de la commission sont du même sexe.

L'institution de cette commission de déontologie bruxelloise est donc une étape primordiale dans le processus qui nous occupe depuis quelque mois désormais.

La proposition qui est aujourd'hui à l'analyse se veut mûre. L'avis du Conseil d'État, dont les remarques sont essentiellement de nature technique, en atteste.

J'aurai par ailleurs l'occasion de revenir sur cet avis à l'occasion de la discussion par articles, pour lesquels j'ai

mais doit aussi suivre la constatation suivante : de ontwikkeling van regels van goed bestuur staat nooit stil. Die moet dus voortdurend verrijkt worden gelet op de evolutie van onze democratische maatschappijen.

De maatregelen die ons Parlement morgen zal goedkeuren om goed bestuur te garanderen zullen soms op termijn met een sisser aflopen en het mechanisme waarvoor ze bedacht zijn laten roesten : het hart en de filosofie van ons systeem vrijwaren om de instellingen efficiënt te beschermen tegen alle ontsporingen die in strijd zijn met het algemeen belang.

Hier schemeren de pertinentie en het nut van de Deontologische Commissie door omdat zij voortdurend ethische en deontologische principes zal moeten ontwikkelen gelet op de evolutie van onze maatschappij en ook op het geweten van de burger dat garant staat voor onze democratische waarden.

De ambitie is niet min. De maatregelen moeten dus navenant zijn.

Enkel een onafhankelijk orgaan kan immers de doelstellingen halen die hier nagestreefd worden.

De samenstelling van de instelling zoals hier bepaald, moet een garantie voor die onafhankelijkheid zijn. Dat is ook de doelstelling van de regels van onverenigbaarheid die daartoe vastgelegd worden.

Die samenstelling is overigens interessant omdat ook voormalige openbare mandatarissen – waaronder die bedoeld in de ordonnantie – hun licht kunnen laten schijnen op de gedragscodes en het functioneren in hun eigen biotoop. Er dient ook te worden onderstreept dat die samenstelling op zich al een regel van goed bestuur is, omdat maximum twee derde van de commissieleden tot hetzelfde geslacht mogen behoren.

De oprichting van die Brusselse Deontologische Commissie is dus een belangrijke stap in het proces dat ons nu al enkele maanden bezighoudt.

Het voorliggende voorstel is rijp. Het advies van de Raad van State, dat vooral uit technische opmerkingen bestaat, is daar het bewijs van.

Ik zal trouwens de kans hebben terug te komen op dat advies bij de artikelsgewijze bespreking, tijdens welke ik

déposé quelques amendements en vue d'y apporter des réponses qui sont essentiellement de nature législative et technique. ».

II. Discussion générale

Aucun membre ne demande la parole.

III.1. Discussion des amendements n^{os} 1 à 20

Amendement n^o 1 (à l'article 2)

Le Président Charles Picqué présente l'amendement et en donne la justification.

Amendement n^o 2 (à l'article 2)

Le Président Charles Picqué présente l'amendement et en donne la justification. Il s'agit d'une précision.

Amendement n^o 1 (à l'article 4)

Le Président Charles Picqué présente l'amendement et en donne la justification.

Amendement n^o 3 (à l'article 4)

Le Président Charles Picqué présente l'amendement et en donne la justification.

Amendement n^o 4 (à l'article 4)

Le Président Charles Picqué présente l'amendement et en donne la justification. Il s'agit d'une coquille.

Amendement n^o 5 (à l'article 4)

Le Président Charles Picqué présente l'amendement et en donne la justification. Il s'agit de préciser les fonctions bénévoles à la date de nomination.

Amendement n^o 6 (à l'article 4)

Le Président Charles Picqué présente l'amendement et en donne la justification. « Autant que faire se peut » est assez flou comme concept.

Amendement n^o 12 (à l'article 4)

M. Stefan Cornelis présente l'amendement et en donne la justification. Il s'agit d'enlever la référence aux 30 députés bruxellois. Il se demande d'où vient ce chiffre et observe que les autres conditions d'accès sont bien plus sévères.

enkele amendementen zal indienen met oplossingen van voornamelijk wetgevingstechnische en technische aard. ».

II. Algemene bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

III.1. Bespreking van de amendementen nrs. 1 tot 20

Amendement nr. 1 (bij artikel 2)

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement voor en verantwoordt het.

Amendement nr. 2 (bij artikel 2)

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement voor en verantwoordt het. Het gaat over een precisering.

Amendement nr. 1 (bij artikel 4)

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement voor en verantwoordt het.

Amendement nr. 3 (bij artikel 4)

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement voor en verantwoordt het.

Amendement nr. 4 (bij artikel 4)

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement voor en verantwoordt het. Het gaat om een drukfout.

Amendement nr. 5 (bij artikel 4)

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement voor en verantwoordt het. Het gaat erom de vrijwillige functies te preciseren op de datum van de benoeming.

Amendement nr. 6 (bij artikel 4)

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement voor en verantwoordt het. « In de mate van het mogelijke » is een vrij vaag begrip.

Amendement nr. 12 (bij artikel 4)

De heer Stefan Cornelis stelt het amendement voor en verantwoordt het. Het gaat erom de voorwaarde van de 30 Brusselse volksvertegenwoordigers te laten vallen. Hij vraagt zich af waar dat cijfer vandaan komt en stelt vast dat de andere voorwaarden veel strenger zijn.

Mme Zoé Genot estime qu'il est important qu'une minorité aussi puisse saisir le Parlement. Dans d'autres Parlements, on a vu que la majorité cadennasse la procédure. Le nombre de 30 est assez conséquent.

M. Stefan Cornelis comprend, mais ne saisit pas pourquoi on maintient les conditions plus strictes. Il ne faut pas faire comme si cette demande était soutenue par une double majorité. C'est un élément essentiel. On allie ici le plus strict et le plus facile.

M. Paul Delva explique que la moitié des groupes politiques reconnus peut le demander en Bureau élargi. Il peut s'agir d'une minorité des députés... Qu'entend-on obtenir au juste? Il y a une contradiction entre des conditions strictes et très larges.

Amendement n° 20 (à l'article 4)

M. Olivier de Clippele donne lecture du § 3 de l'article 4 et qui concerne toute personne (personne physique, morale, ASBL belge, étrangère, etc.). L'avis rendu sera confidentiel.

M. Vincent De Wolf précise que cette disposition n'existe pas au niveau fédéral, ni du côté wallon. Cette disposition est donc dérogame par rapport à ce qui se passe ailleurs.

M. Hamza Fassi-Fihri met cet article en regard de l'article 22 qui concerne la publication des avis. Les avis demandés sont confidentiels : ils sont publiés de manière anonyme. Les autres sont publics (et non anonymes?).

Quand on saisit la commission sur un parlementaire, l'avis est-il public et non anonyme ?

Ceci pose problème aux yeux du député. Les cas des personnes ne devraient pas être rendus publics selon l'orateur.

Mme Zoé Genot renvoie au code flamand qui date d'avant 1999. Il prévoit que tout citoyen puisse saisir la commission. La proposition prévoit un filtre de recevabilité pour éviter les demandes vexatoires. Il est important que les citoyens puissent s'adresser à la commission.

M. Vincent De Wolf rappelle l'exemple historique de Venise. Un papier simplement glissé dans la bouche du lion avait été instauré. Les préposés du Palais des Doges assuraient la suite des plaintes anonymes. Est-ce intéressant du point de vue démocratique ? Il se pose une question de compatibilité entre les déclarations à faire dans le cadre de la transparence et des plafonds et celles à faire dans le cadre

Mevrouw Zoé Genot vindt het belangrijk dat een minderheid zich ook tot het Parlement kan wenden. In andere parlementen hebben we gezien dat de meerderheid de procedure blokkeert. 30 is een redelijk groot aantal.

De heer Stefan Cornelis begrijpt dit maar ziet niet in waarom men de strengere voorwaarden behoudt. Men moet niet doen alsof het gedragen wordt door een dubbele meerderheid. Dit is een essentieel element. Hier wordt dan het strengste en het gemakkelijkste samengevoegd.

De heer Paul Delva legt uit dat de helft van de erkende politieke fracties in het Uitgebreid Bureau dit kan aanvragen. Dit kan een minderheid zijn van de parlementsleden... Wat wil men exact bereiken? Er is een discrepantie tussen strenge en erg ruime voorwaarden.

Amendement nr. 20 (bij artikel 4)

De heer Olivier de Clippele leest § 3 van artikel 4 voor, die betrekking heeft op iedere persoon (natuurlijke of rechtspersoon, Belgische of buitenlandse vzw enz.). Het uitgebrachte advies zal vertrouwelijk zijn.

De heer Vincent De Wolf preciseert dat deze bepaling niet op federaal niveau noch aan Waalse kant bestaat. Deze bepaling wijkt dus af van wat elders gebeurt.

De heer Hamza Fassi-Fihri stelt dit artikel tegenover artikel 22 inzake de bekendmaking van de adviezen. De gevraagde adviezen zijn vertrouwelijk : ze worden anoniem bekendgemaakt. De andere zijn openbaar (en niet anoniem?).

Wanneer men de commissie om advies vraagt over een parlements lid, is dat advies dan openbaar en niet anoniem ?

Dat veroorzaakt problemen volgens de spreker. De gevallen met personen zouden volgens de spreker niet openbaar mogen worden gemaakt.

Mevrouw Zoé Genot verwijst naar de Vlaamse regeling die dateert van voor 1999. Daarin wordt bepaald dat elke burger de commissie om advies kan vragen. Het voorstel voorziet in een filter van ontvankelijkheid om foute verzoeken te voorkomen. Het is belangrijk dat de burgers zich tot de commissie kunnen wenden.

De heer Vincent De Wolf herinnert aan het historische voorbeeld van Venetië. Daar kon men gewoon een papier in de bek van de leeuw schuiven. De aangestelden van het Dogepaleis zorgden voor de verdere behandeling van de anonieme klachten. Is dat interessant vanuit democratisch oogpunt? Hier komt men bij de kwestie van de verenigbaarheid tussen de aangiften in het kader van transparantie

de la Commission de déontologie. Il existe une collision entre les deux textes. Le groupe MR avait en l'espèce prévu un accord du mandataire concerné.

M. Bruno De Lille estime qu'il ne s'agit pas de plaintes anonymes. En outre, on doit motiver sa plainte. Enfin, le Bureau statue sur la recevabilité de la plainte. Le problème dont parle M. De Wolf n'existe pas.

L'auteur d'une question n'est pas rendu public. Dans l'autre cas, on ne publie pas tout, mais uniquement l'avis. Sinon, seul celui qui demande l'avis sait ce qu'il en est ; l'intéressé quant à lui est tout au plus informé et il peut publier ce qu'il entend comme il l'entend. La publication protège par conséquent la personne concernée.

M. Johan Van den Driessche est opposé à la publication tous azimuts des décisions, même si l'intéressé a raison. On risquerait de publier des arguments qui relèvent de la sphère privée. On est donc tributaire du bon vouloir du plaignant. Les mandataires ont droit au respect de la vie privée. Les réseaux sociaux mettent déjà le mandataire sous pression. Les plaintes et interrogations lancées au hasard laissent toujours des traces qui portent préjudice à la réputation. M. De Lille a raison : celui-là même qui se tourne vers le public ne peut pas avoir beaucoup à redire à la publication de la décision. De même, s'identifier ne suffit pas à empêcher qu'on puisse salir la partie adverse.

Le Président appelle M. de Clippele à déposer un amendement qui cadre dans les observations qu'il a faites.

Mme Zoé Genot pense que l'on ne met pas en place un bureau de plaintes des citoyens. La commission ne s'occupe pas de la vie privée. Elle se penche sur la question de déontologie sur des actes posés par des mandataires et dans des actes publics. Le bureau de la commission agit comme filtre. La commission flamande n'est pas submergée par des demandes farfelues et le filtre est celui du bon sens. Les interpellations citoyennes dans les conseils communaux aussi ont à l'époque suscité des peurs injustifiées. Quand un citoyen se pose des questions injustifiées, il est bon que des experts puissent lui dire que c'est légal.

M. Vincent De Wolf se défend d'accusations de peur et de déclarations incorrectes de la part de M. De Lille qu'il invite à plus de rigueur. L'article 21 de la proposition excepte les dénonciations anonymes. Une seule personne suffit pour appliquer l'art 4, § 3. L'art. 21 indique que le Bureau exerce son filtre en tenant compte du nombre de personnes qui soutiennent la demande. N'y

en maxima en die in het kader van de Deontologische Commissie. De twee teksten komen met elkaar in botsing. De MR-fractie had in dat geval voorzien in een toestemming van de betrokken mandataris.

De heer Bruno De Lille vindt dat het hier geen anonieme aanklachten betreft. Daarenboven moet men motiveren. Tenslotte bepaalt het Bureau of de klacht ontvankelijk is. Het probleem waar de heer De Wolf het over heeft bestaat niet.

Wie zelf een vraag stelt wordt niet gepubliceerd. In het ander geval wordt niet alles gepubliceerd, enkel het advies. Zo niet weet enkel wie het advies vraagt wat er van aan is en wordt de betrokken persoon hoogstens op de hoogte gesteld en zal hij het op eigen houtje kunnen publiceren zoals hij het wil. De publicatie beschermt derhalve wie het betreft.

De heer Johan Van den Driessche is tegen het wild publiceren van beslissingen zelfs indien de betrokkene gelijk heeft. Argumenten uit de privésfeer zouden aldus gepubliceerd kunnen worden. Men hangt aldus af van de willekeur van wie klacht indient. Mandatarissen hebben recht op privacy. Door de sociale media staat de mandataris reeds nu onder druk. Klachten en vragen in het wilde laten altijd iets hangen dat de reputatie schaadt. De heer De Lille heeft gelijk dat wie zelf de stap naar het publiek zet weinig ertegen kan hebben dat de beslissing bekend wordt gemaakt. Ook is het wel zo dat zichzelf identificeren niet kan volstaan om te verhinderen dat men de tegenpartij publiek kan besmeuren.

De Voorzitter roept de heer de Clippele op om een amendement in te dienen dat spoort met de opmerkingen die hij heeft gemaakt.

Mevrouw Zoé Genot vindt dat men geen bureau voor klachten van burgers opricht. De commissie houdt zich niet bezig met de persoonlijke levenssfeer. Ze buigt zich over de kwestie van deontologie met betrekking tot handelingen van de mandatarissen en openbare handelingen. Het bureau van de commissie werkt als een filter. De Vlaamse commissie wordt niet overstelpt met foute verzoeken en het gezond verstand fungeert als filter. Indertijd wekten de interpellaties van de burgers in de gemeenteraden ook onterechte angsten op. Wanneer een burger zich ongegronde vragen stelt, is het goed dat deskundigen hem kunnen zeggen dat het wettelijk is.

De heer Vincent De Wolf verdedigt zich tegen de beschuldigingen van angst en de onjuiste verklaringen van de heer De Lille, die hij tot rechtlijnigheid maant. Artikel 21 van het voorstel verbiedt anonieme verzoeken. Een enkele persoon is voldoende om artikel 4, § 3 toe te passen. Artikel 21 stelt dat het Bureau fungeert als filter rekening houdend met het aantal personen dat het verzoek

a-t-il pas contradiction ? Pour répondre à Mme Genot, un amendement n° 20 sera déposé pour indiquer que la vie privée n'est pas concernée.

Mme Zoé Genot soutiendra cet amendement n° 20.

Pour M. Hamza Fassi Fihri la saisine du citoyen ne pose pas problème. La publicité pose problème quand elle concerne un cas particulier. Que le député pose une question le concernant, l'avis sera publié de manière anonyme. Si un citoyen pose la même question sur ce député ce sera public avec le nom qui sera mentionné. Il y a souci, car la règle diffère dans les deux cas ! Que tout soit publié alors de manière anonyme. C'est une question de prudence de préserver la vie privée.

Le Président Charles Picqué distingue la question de savoir si le citoyen peut saisir la commission de la question de la publicité. Publier les demandes, c'est déjà nuire à l'image du mandataire qui peut être lavé de tout soupçon par après.

M. Vinent De Wolf est d'avis que depuis Facebook et les réseaux sociaux, on ne domine plus en droit ces questions de publicité. Le citoyen mal intentionné ou non rendra public sa demande tous azimuts. La réponse anonyme à une question publique n'est plus anonyme.

M. Stefan Cornelis rappelle que clouer les gens au pilori gratuitement, peut constituer une infraction.

Mme Els Ampe pense que les citoyens mal intentionnés ont souvent un agenda politique et qu'ils veulent discréditer intentionnellement. Ne sera-t-on pas tentés d'affirmer que la Commission de déontologie rejette les plaintes avec légèreté dans des cénacles fermés ? N'y a-t-il pas toujours du feu là où il y a de la fumée ? On doit aussi sanctionner les mauvaises intentions et les procès menés dans la presse. Peut-il suffire de dire que X, Y et Z sont corrompus et de déposer plainte ? Les nouvelles positives ne sont pas des nouvelles. Il faut donc un seuil pour retenir les gens mal intentionnés.

M. Bruno De Lille pense que le seuil réside dans la motivation. Il faut un dossier. Le bureau de la Commission de déontologie est un filtre. Une personne mal intentionnée n'attend pas les décisions d'une commission. Anonymiser revient à se dessaisir de l'affaire. Publiera-t-on qu'« une personne » n'est pas corrompue ? Ne pas divulguer le nom de l'accusé ne le lave pas de tout soupçon et en implique éventuellement d'autres.

steunt. Is dat geen tegenstrijdigheid ? Om tegemoet te komen aan mevrouw Genot, zal een amendement (nr. 20) worden ingediend om duidelijk te maken dat het niet gaat over de private levenssfeer.

Mevrouw Zoé Genot zal dat amendement steunen.

Voor de heer Hamza Fassi-Fihri stelt het initiatief van de burger geen probleem. De bekendmaking stelt een probleem bij een bijzonder geval. Wanneer een volksvertegenwoordiger een vraag stelt die hem betreft, zal het advies anoniem worden bekendgemaakt. Wanneer een burger dezelfde vraag stelt over die volksvertegenwoordiger, zal het openbaar zijn en zal de naam worden vermeld. Dat is een bezorgdheid, want de regel is verschillend in de twee gevallen ! Dat alles dan anoniem wordt bekendgemaakt. Het is een kwestie van voorzichtigheid om de persoonlijke levenssfeer te beschermen.

Voorzitter Charles Picqué onderscheidt de vraag of de burger zich tot de commissie kan wenden van de vraag over de openbaarheid. De verzoeken bekendmaken betekent al het imago van de mandataris schaden, die achteraf kan worden vrijgesproken van elke verdenking.

De heer Vincent De Wolf is van mening dat men, sinds Facebook en andere sociale netwerken, die kwesties van openbaarheid niet meer in rechte beheerst. Een burger met al dan niet slechte intenties zal zijn verzoek op alle mogelijke manieren openbaar maken. Een anoniem antwoord op een openbare vraag is niet meer anoniem.

De heer Stefan Cornelis herinnert eraan dat mensen zomaar aan de schandpaal zetten strafbare feiten kunnen opleveren.

Mevrouw Els Ampe denkt dat burgers met slechte intenties vaak politiek geëngageerd zijn en intentioneel mensen in diskrediet willen brengen. Zal men niet geneigd zijn te zeggen dat klachten lichtvaardig door de deontologische commissie worden afgewezen in besloten cenakels ? Is er niet altijd rook bij vuur ? Slechte intenties, mediaprocessen moeten ook worden bestraft. Mag het volstaan te zeggen dat x, y en z corrupt zijn en een klacht in te dienen ? Positief nieuws is geen nieuws. Er is dus nood aan een drempel voor mensen met negatieve intenties.

De heer Bruno De Lille meent dat de drempel in de motivatie schuilt. Dit vereist een dossier. Het bureau van de deontologische commissie is een filter. Wie slechte intenties, heeft wacht niet op uitspraken van commissies. Anonimiseren komt erop neer dat men de zaak uit handen geeft. Zal men publiceren dat « een persoon » niet corrupt is ? De naam niet verduidelijken wast de beschuldigde niet wit en betreft eventueel anderen erbij.

M. Johan Van den Driessche s'interroge sur l'utilité de la publication. On renforce la crédibilité de la commission en y associant des externes. Ne peut-on pas simplement faire confiance à ces gens ? Peut-être suffit-il de ne publier que des avis négatifs.

Le Président Charles Picqué propose de présenter tous les amendements.

Amendement n° 1 (à l'article 5)

Le Président Charles Picqué présente l'amendement et en donne la justification.

Amendement n° 7 (à l'article 5)

Le Président Charles Picqué présente l'amendement et en donne la justification. Il s'agit de donner à la commission un pouvoir de sanction en cas de violation de l'article 8 du Règlement.

Amendement n° 8 (à l'article 6)

Le Président Charles Picqué présente l'amendement et en donne la justification. Il fixe les modalités pour rédiger un propre code de déontologie.

Amendement n° 14 (à l'article 7)

M. Johan Van den Driessche présente l'amendement et en donne la justification. On doit appliquer les règles plus strictes de la Cocom à l'ensemble du processus car cette commission sera également commune.

Amendement n° 15 (à l'article 7)

M. Bruno De Lille présente l'amendement et en donne la justification. Les amendements 15, 16 et 17 sont liés. L'idée est de ne pas retenir des anciens hommes politiques et de réduire la composition à 7 membres. Il faut séparer la politique et la déontologie à ses yeux.

Amendement n° 16 (à l'article 8)

M. Bruno De Lille présente l'amendement et en donne la justification.

Amendement n° 9 (à l'article 10)

M. Charles Picqué présente l'amendement et en donne la justification. Il s'agit d'une coquille.

Amendement n° 17 (à l'article 11)

M. Bruno De Lille présente l'amendement et en donne la justification.

De heer Johan Van den Driessche vraagt naar het nut van publicatie. De geloofwaardigheid van de commissie wordt opgekrikt door externe mensen erbij te betrekken. Mag men deze mensen niet gewoon vertrouwen ? Misschien volstaat het enkel negatieve adviezen te publiceren.

Voorzitter Charles Picqué stelt voor om alle amendementen in te dienen.

Amendement nr. 1 (bij artikel 5)

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement voor en verantwoordt het.

Amendement nr. 7 (bij artikel 5)

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement voor en verantwoordt het. Het gaat erom de commissie een sanctiebevoegdheid te geven in geval van schending van artikel 8 van het Reglement.

Amendement nr. 8 (bij artikel 6)

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement voor en verantwoordt het. Het bepaalt de voorwaarden voor een eigen deontologische code.

Amendement nr. 14 (bij artikel 7)

De heer Johan Van den Driessche stelt het amendement voor en verantwoordt het. De strengere regels van de GGC moeten worden toegepast op het gehele proces omdat het ook een gemeenschappelijke commissie zal zijn.

Amendement nr. 15 (bij artikel 7)

De heer Bruno De Lille stelt het amendement voor en verantwoordt het. Er is een verband tussen de amendementen nrs. 15, 16 en 17. Het is de bedoeling om voormalige politici buiten de commissie te houden en de samenstelling te beperken tot 7 leden. Politiek en deontologie moeten twee gescheiden werelden blijven.

Amendement nr. 16 (bij artikel 8)

De heer Bruno De Lille stelt het amendement voor en verantwoordt het.

Amendement nr. 9 (bij artikel 10)

De heer Charles Picqué stelt het amendement voor en verantwoordt het. Het gaat om een drukfout.

Amendement nr. 17 (bij artikel 11)

De heer Bruno De Lille stelt het amendement voor en verantwoordt het.

M. Hamza Fassi-Fihri pense qu'il ne faut pas écarter les anciens parlementaires. Ils ont la nécessaire expertise. Dans de nombreuses commissions de déontologie, on est jugé par ses pairs. Du côté wallon une commission existe, mais elle n'est pas en place, faute de trouver les candidats parce que les conditions sont trop sévères. Si on change les conditions, il faut les ouvrir et non les restreindre.

Le Président Charles Picqué estime que compliquer la composition est une manœuvre dilatoire.

Mme Caroline Désir s'étonne des amendements 15 16 et 17. Le groupe de travail avait longuement débattu de la composition et un accord équilibré avait été atteint. La proposition bruxelloise contient de plus grandes garanties d'indépendance.

M. Johan Van den Driessche fait remarquer que les commissions de déontologie comprennent en général des gens du métier qui connaissent l'activité et peuvent se prononcer en connaissance de cause sur ce qui est permis.

M. Bruno De Lille craint qu'il ne parviendra pas à convaincre la commission. C'est la position qu'il a défendue depuis le début.

Amendement n° 13 (à l'article 14)

M. Stefan Cornelis présente l'amendement et en donne la justification. Ne pas fixer le montant des jetons de présence dans l'ordonnance facilite le travail. Cela vaut aussi pour les indemnités des experts.

Amendement n° 18 (à l'article 18)

M. Johan Van den Driessche présente l'amendement et en donne la justification. Ce qui vaut pour la Cocom vaut pour les décisions (et les nominations) de la commission.

Amendement n° 19 (à l'article 21)

M. Vincent De Wolf présente l'amendement et en donne la justification. Cet amendement concerne la protection de la vie privée.

Amendement n° 10 (à l'article 24)

Le Président Charles Picqué présente l'amendement et en donne la justification.

Amendement n° 11 visant à introduire un article 26 (nouveau)

Le Président Charles Picqué présente l'amendement et en donne la justification. Elle concerne l'entrée en vigueur.

De heer Hamza Fassi-Fihri meent dat voormalige parlementsleden niet aan de kant geschoven mogen worden. Zij hebben de nodige expertise. In veel deontologische commissies wordt men binnenskamers beoordeeld. Er bestaat een Waalse commissie, maar die is niet geïnstalleerd bij gebrek aan kandidaten omdat de voorwaarden te streng zijn. Als men de voorwaarden wijzigt, moet men die versoepelen en niet verstrengen.

Voorzitter Charles Picqué meent dat de samenstelling ingewikkelder maken een verdragingsmanoeuvre is.

Mevrouw Caroline Désir verbaast zich over de amendementen nrs. 15, 16 en 17. De werkgroep heeft lang gedebatteerd over de samenstelling en er is een akkoord gevonden. Het Brusselse voorstel bevat meer garanties voor onafhankelijkheid.

De heer Johan Van den Driessche stelt vast dat beroepscommissies traditioneel mensen uit het beroep bevatten en die de praktijk kennen en met kennis van zaken kunnen oordelen over wat kan.

De Heer Bruno De Lille vreest dat hij de commissie niet zal kunnen overtuigen. Van het begin af heeft hij deze stelling verdedigd.

Amendement nr. 13 (bij artikel 14)

De heer Stefan Cornelis stelt het amendement voor en verantwoordt het. Dit vergemakkelijkt het werk door de zitpenningen niet vast te leggen in de ordonnantie. Dit geldt ook voor de vergoedingen van experts.

Amendement nr. 18 (bij artikel 18)

De heer Johan Van den Driessche stelt het amendement voor en verantwoordt het. Wat geldt voor de GGC geldt bij de beslissingen (en de benoemingen) van de commissie.

Amendement nr. 19 (bij artikel 21)

De heer Vincent De Wolf stelt het amendement voor en verantwoordt het. Het gaat over de bescherming van de private levenssfeer.

Amendement nr. 10 (bij artikel 24)

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement voor en verantwoordt het.

Amendement nr. 11 tot invoeging van een (nieuw) artikel 26

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement voor en verantwoordt het. Het gaat over de inwerkingtreding.

Réunion du 20 octobre 2017

III.2. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 2

Pour la présentation des amendements n^{os} 1 et 2 cf. *supra*.

Votes

L'amendement n^o 1^{er} est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'amendement n^o 2 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article 2, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 4

Pour la présentation des amendements nos 2 à 6, 12 et 20 cf. *supra*.

Le Président Charles Picqué présente l'amendement n^o 21 et en donne la justification, et retire l'amendement n^o 12.

Mme Els Ampe insiste sur la justification donnée à cet amendement.

M. Charles Picqué présente l'amendement n^o 22 et en donne la justification.

M. Olivier de Clippele demande à connaître la différence entre ce qui est « confidentiel » et « secret ».

Vergadering van 20 oktober 2017

III.2. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 2

Voor de voorstelling van de amendementen nrs. 1 en 2 cf. *supra*.

Stemmingen

Amendement nr. 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Amendement nr. 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 2, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 4

Voor de voorstelling van de amendementen nrs. 2 tot 6, 12 en 20 cf. *supra*.

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement nr. 21 voor en verantwoordt het, en trekt amendement nr. 12 in.

Mevrouw Els Ampe benadrukt de verantwoording die voor dit amendement werd gegeven.

De heer Charles Picqué stelt het amendement nr. 22 voor en verantwoordt het.

De heer Olivier de Clippele wenst het verschil te kennen tussen « vertrouwelijk » en « geheim ».

Le Président Charles Picqué répond que ce qui est confidentiel est marqué du sceau du secret. « Confidentiel » est ce que seuls la commission et le mandataire savent. Ce qui est secret est plus restrictif. Cela peut concerner une seule personne.

M. Marc-Jean Ghysels renvoie à la pratique entre avocats. Quand ces secrets sont divulgués, ils ne sont plus utilisables dans un procès.

M. Willem Draps cite le cas d'un membre qui demande un avis confidentiel. Cet avis est favorable. Peut-il le rendre public ?

Le Président Charles Picqué répond que oui. Cela peut lui permettre de se laver des soupçons.

M. Vincent De Wolf partage le renvoi à la pratique du barreau. Dans la pratique politique, cela n'a pourtant pas de portée. Des dommages sont causés. Il demande à connaître les cas de communications anonymes. Cette protection est ténue. Il ne suffit pas de supprimer les noms.

Le Président Charles Picqué répond que l'anonymat est garanti quand un citoyen saisit la commission, sauf à la demande de la personne incriminée ou soupçonnée. Il renvoie à l'article 22 de la proposition.

Votes

L'amendement n° 3 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'amendement n° 4 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'amendement n° 6 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'amendement n° 12 est retiré.

L'amendement n° 21 est adopté par 13 voix et 2 abstentions

L'amendement n° 22 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'amendement n° 20 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Voorzitter Charles Picqué antwoordt dat wat vertrouwelijk is de stempel draagt van het geheim. « Vertrouwelijk » is wat enkel de commissie en de mandataris weten. « Geheim » is beperkter, dat kan een enkele persoon betreffen.

De heer Marc-Jean Ghysels verwijst naar de handelswijze tussen advocaten. Wanneer die geheimen onthuld worden, kunnen zij niet langer worden gebruikt in een proces.

De heer Willem Draps haalt het geval aan van een lid dat een vertrouwelijk advies vraagt. Als het gunstig is, kan hij het dan openbaar maken ?

Voorzitter Charles Picqué bevestigt dat. Op die manier kan hij verdenkingen uit de weg ruimen.

De heer Vincent De Wolf is het eens met de verwijzing naar de balie. In de politieke praktijk geldt dat echter niet. Schade wordt berokkend. Hij vraagt de gevallen van anonieme mededelingen te kennen. Deze bescherming is subtiel, het volstaat niet de namen te schrappen.

Voorzitter Charles Picqué antwoordt dat de anonimiteit gewaarborgd wordt als een burger naar de commissie stapt, behalve indien de beschuldigde of verdachte persoon dat vraagt. Hij verwijst naar artikel 22 van het voorstel.

Stemmingen

Amendement nr. 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Amendement nr. 4 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Amendement nr. 5 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Amendement nr. 6 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Amendement nr. 12 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 21 wordt aangenomen met 13 stemmen bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 22 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Amendement nr. 20 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

L'article 4, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 5

Pour la présentation de l'amendement n° 7 cf. *supra*.

Votes

L'amendement n° 7 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article 5, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 6

Pour la présentation de l'amendement n° 8 cf. *supra*.

Votes

L'amendement n° 8 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article 6, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 7

Pour la présentation des amendements nos 14 et 15 cf. *supra*.

Le Président Charles Picqué présente l'amendement n° 23 et en donne la justification.

M. Johan Van den Driessche trouve qu'avec le texte à l'examen, la Cocom semble déléguer au Parlement la compétence de composer la commission. Or, la Cocom ne peut pas déléguer ses compétences à la Communauté française ou flamande. Il y a donc lieu de soumettre cet amendement au Conseil d'État.

Le Président Charles Picqué estime que cette remarque vaut seulement par analogie et est de nature formelle. De plus, le Conseil d'État n'a pas fait d'observations à ce propos. Le Parlement n'est pas lié.

M. Paul Delva et M. Bruno De Lille estiment qu'il s'agit des mêmes personnes et qu'il ne faut pas se montrer schizophrène. L'amendement tel quel donne suffisamment de garanties.

Artikel 4, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 5

Voor de voorstelling van het amendement nr. 7 cf. *supra*.

Stemmingen

Amendement nr. 7 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 5, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 6

Voor de voorstelling van het amendement nr. 8 cf. *supra*.

Stemmingen

Amendement nr. 8 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 6, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 7

Voor de voorstelling van de amendementen nrs. 14 en 15 cf. *supra*.

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement nr. 23 voor en verantwoordt het.

De heer Johan Van den Driessche vindt dat het door voorliggende tekst ernaar uit ziet dat de GGC de bevoegdheid om de commissie samen te stellen aan het Parlement delegeert. Welnu, de GGC kan geen afstand doen van haar bevoegdheden aan de Vlaamse en de Franse Gemeenschap. Dit amendement moet derhalve voorgelegd worden aan de Raad van State.

Voorzitter Charles Picqué vindt dat deze opmerking enkel geldt door analogie en van formele aard is. Bovendien heeft de Raad van State geen opmerkingen gemaakt ter zake. Het Parlement is niet gebonden.

De heer Paul Delva en Bruno De Lille vinden dat het gaat over dezelfde personen en dat men niet schizofreen mag worden. Het amendement biedt als dusdanig voldoende waarborgen.

M. Caroline Désir ne comprend pas pourquoi il faudrait faire voter la composition deux fois. N'est-il pas purement symbolique de vouloir ces deux votes ?

Votes

L'amendement n° 14 est rejeté par 14 voix contre 1.

L'amendement n° 15 est rejeté par 13 voix contre 2.

L'amendement n° 23 est adopté par 14 voix contre 1.

L'article 7, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 8

Pour la présentation de l'amendement n° 16 cf. *supra*.

Votes

L'amendement n° 16 est rejeté par 13 voix contre 2.

L'article 8 est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Article 9

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 9 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 10

Pour la présentation de l'amendement n° 9 cf. *supra*.

Votes

L'amendement n° 9 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article 10, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Mevrouw Caroline Désir begrijpt niet waarom over de samenstelling tweemaal zou moeten gestemd worden. Is het niet louter symbolisch die twee stemmingen te willen ?

Stemmingen

Amendement nr. 14 wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 15 wordt verworpen met 13 stemmen tegen 2.

Amendement nr. 23 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 7, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 8

Voor de voorstelling van het amendement nr. 16 cf. *supra*.

Stemmingen

Amendement nr. 16 wordt verworpen met 13 stemmen tegen 2.

Artikel 8 wordt aangenomen met 13 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 9

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 9 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 10

Voor de voorstelling van het amendement nr. 9 cf. *supra*.

Stemmingen

Amendement nr. 9 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 10, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Article 11

Pour la présentation de l'amendement n° 17 cf. *supra*.

Votes

L'amendement n° 17 est rejeté par 13 voix contre 2.

L'article 11 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 12

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 12 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 13

M. Johan Van den Driessche présente l'amendement n° 25 et en donne la justification.

Votes

L'amendement n° 25 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article 13, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 14

Pour la présentation de l'amendement n° 13 cf. *supra*.

M. Stefan Cornelis retire l'amendement n° 13.

Un amendement oral est proposé par Ecolo/Groen pour indexer annuellement le montant des jetons de présence.

Votes

L'amendement n° 13 est retiré.

L'amendement oral est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article 14, tel qu'amendé oralement, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Artikel 11

Voor de voorstelling van het amendement nr. 17 cf. *supra*.

Stemmingen

Amendement nr. 17 wordt verworpen met 13 stemmen tegen 2.

Artikel 11 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 12

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 12 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 13

De heer Johan Van den Driessche stelt het amendement nr. 25 voor en verantwoordt het.

Stemmingen

Amendement nr. 25 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 13, aldus geamendeerd, aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 14

Voor de voorstelling van het amendement nr. 13 cf. *supra*.

De heer Stefan Cornelis trekt het amendement nr. 13 in.

Ecolo/Groen dient een mondeling amendement in om het bedrag van de presentiegelden jaarlijks te indexeren.

Stemmingen

Amendement nr. 13 wordt ingetrokken.

Het mondeling amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 14, aldus mondeling geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Article 15

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 15 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 16

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 16 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 17

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 17 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 18

Pour la présentation de l'amendement n° 18 cf. *supra*.

Votes

L'amendement n° 18 est rejeté par 14 voix contre 1.

L'article 18 est adopté par 14 voix contre 1.

Article 19

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 19 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 20

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 20 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Artikel 15

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 15 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 16

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 16 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 17

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 17 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 18

Voor de voorstelling van het amendement nr. 18 cf. *supra*.

Stemmingen

Amendement nr. 18 wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 18 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 19

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 19 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 20

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 20 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Article 21

Pour la présentation de l'amendement n° 19 cf. *supra*.

Votes

L'amendement n° 19 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article 21, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 22

Le Président Charles Picqué présente l'amendement n° 24 et en donne la justification.

M. Vincent De Wolf demande d'acter qu'il est demandé à la Commission de déontologie de veiller à ce que les avis soient rédigés de telle manière à ne pas permettre une identification évidente de la personne dans le déroulé des faits ou l'explication de l'avis, ce qui rendrait inadéquate l'anonymisation.

Mme Zoé Genot rappelle avoir soutenu avec son groupe les amendements sur la protection de la vie privée. Celle-ci est donc déjà protégée. Ici, la commission de déontologie statue sur des éléments de la vie publique.

M. Vincent De Wolf distingue la vie privée de la vie publique pour ce qui concerne la saisine de la Commission. Ici, il est demandé par son groupe que ce qui est anonyme ne soit pas rédigé de telle manière à porter atteinte à l'anonymat par des références à des lieux, à des dates, à des rues, etc. Il s'agit simplement de respecter le texte.

M. Bruno De Lille explique que l'ensemble des députés non concernés peuvent subir un préjudice par un texte anonyme qui peut pouvoir sembler s'appliquer à eux. Dans ce cas, l'orateur n'hésiterait pas à dire que ce n'est pas de lui qu'on parle. Dans ce cas, l'anonymat ne protège-t-il pas le coupable en jetant la suspicion sur tous les autres ?

Le Président Charles Picqué répond que si on lui reproche une chose non fondée selon la Commission de déontologie, il ne souhaitera pourtant pas le faire publier sur le site du Parlement.

M. Bruno De Lille comprend ce point de vue, mais pas en cas de problèmes avérés.

Artikel 21

Voor de voorstelling van het amendement nr. 19 cf. *supra*.

Stemmingen

Amendement nr. 19 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 21, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 22

Voorzitter Charles Picqué stelt het amendement nr. 24 voor en verantwoordt het.

De heer Vincent De Wolf vraagt te noteren dat aan de Deontologische Commissie werd gevraagd om ervoor te zorgen dat de adviezen zo worden opgesteld dat een voor de hand liggende identificatie van de persoon in het verloop van de gebeurtenissen of de uitleg van het advies onmogelijk is, want dat zou de anonimisering zinloos maken.

Mevrouw Zoé Genot herinnert eraan dat ze met haar fractie de amendementen over de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft gesteund. Die wordt dus al beschermd. Hier doet de Deontologische Commissie een uitspraak over elementen van het openbare leven.

De heer Vincent De Wolf maakt een onderscheid tussen de persoonlijke levenssfeer en het openbare leven wat de aanhangigmaking bij de commissie betreft. Hier vraagt zijn fractie dat wat anoniem is niet op zo'n manier wordt opgesteld dat het afbreuk doet aan de anonimiteit door verwijzingen naar bijvoorbeeld plaatsen, datums, straten enz. Het is gewoon zaak de tekst in acht te nemen.

De heer Bruno De Lille legt uit dat alle niet-betrokken volksvertegenwoordigers benadeeld zouden kunnen worden door een anonieme tekst die op hun van toepassing lijkt te zijn. In dat geval zou de spreker niet aarzelen om te zeggen dat het niet over hem gaat. In dergelijk geval wordt een schuldige beschermd door anonimiteit en worden alle anderen verdacht gemaakt.

Voorzitter Charles Picqué antwoordt dat, wanneer men hem iets verwijt dat volgens de Deontologische Commissie ongegrond is, hij nochtans niet zou willen dat het werd bekendgemaakt op de website van het Parlement.

De heer Bruno De Lille begrijpt dat standpunt, maar niet in geval van bewezen problemen.

M. Hamza Fassi-Fihri pense que la commission n'est pas un tribunal à proprement parler. Parfois, les avis seront des recommandations.

M. Johan Van den Driessche présente l'amendement n° 26 et en donne la justification.

Votes

L'amendement n° 24 est adopté par 13 voix contre 2.

L'amendement n° 26 est rejeté par 12 voix contre 3.

L'article 22, tel qu'amendé, est adopté par 13 voix contre 2.

Article 23

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 23 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 24

Pour la présentation de l'amendement n° 10 cf. *supra*.

Votes

L'amendement n° 10 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article 24, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 25

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 25 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

*Amendement n° 11,
insérant un article 26 (nouveau).*

Pour la présentation de l'amendement n° 11 cf. *supra*.

De heer Hamza Fassi-Fihri is van mening dat de commissie strikt genomen geen rechtbank is. Soms zullen de adviezen aanbevelingen zijn.

De heer Johan Van den Driessche stelt het amendement nr. 26 voor en verantwoordt het.

Stemmingen

Amendement nr. 24 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 2.

Amendement nr. 26 wordt verworpen met 12 stemmen tegen 3.

Artikel 22, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 2.

Artikel 23

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 23 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 24

Voor de voorstelling van het amendement nr. 10 cf. *supra*.

Stemmingen

Amendement nr. 10 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 24, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 25

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 25 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

*Amendement nr. 11,
tot invoeging van een artikel 26 (nieuw).*

Voor de voorstelling van het amendement nr. 11 cf. *supra*.

Vote

L'amendement n° 11, insérant un article 26 (nouveau), est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

IV. Vote sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance conjointe

La proposition d'ordonnance conjointe dans son ensemble, telle qu'amendée, est adoptée à l'unanimité des par 15 membres présents (par 10 voix dans le groupe linguistique français et 5 voix dans le groupe linguistique néerlandais).

Le Rapporteur,

Olivier de CLIPPELE

Le Président,

Charles PICQUÉ

Stemming

Amendement nr. 11, tot invoeging van een artikel 26 (nieuw), wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

IV. Stemming over het geheel van het voorstel van gezamenlijke ordonnantie

Het voorstel van gezamenlijke ordonnantie, aldus geamendeerd, wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden (met 10 stemmen in de Franse taalgroep en met 5 stemmen in de Nederlandse taalgroep).

De Rapporteur,

Olivier de CLIPPELE

De Voorzitter,

Charles PICQUÉ

V. Texte adopté par la Commission

TITRE I^{er} – Disposition générale

Article 1^{er}

La présente ordonnance conjointe règle une matière visée aux articles 39 et 135 de la Constitution.

TITRE II – Définitions

Article 2

La présente ordonnance s'applique aux mandataires publics suivants :

- 1° tout membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et tout membre de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune ;
- 2° tout autre mandataire public visé par l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.

TITRE III – De la Commission

CHAPITRE 1^{ER} Création

Article 3

Il est institué une Commission bruxelloise de déontologie pour les mandataires publics visés à l'article 2, ci-après dénommée « la Commission ».

La Commission est un organe permanent relevant du Parlement.

Les crédits nécessaires au fonctionnement de la Commission sont inscrits au budget du Parlement.

CHAPITRE 2 Missions et compétences

Article 4

§ 1^{er}. – La Commission a pour mission de rendre des avis, à la demande d'un mandataire public visé à l'article 2, sur une question particulière de déontologie, d'éthique

V. Door de Commissie aangenomen tekst

TITEL I – Algemene bepaling

Artikel 1

Deze gezamenlijke ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 39 en 135 van de Grondwet.

TITEL II – Definities

Artikel 2

Deze ordonnantie is van toepassing op de volgende openbare mandatarissen :

- 1° elk lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en elk lid van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ;
- 2° elk andere openbaar mandataris bedoeld in de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen.

TITEL III – Over de Commissie

HOOFDSTUK 1 Oprichting

Artikel 3

Er wordt een Brusselse Deontologische Commissie voor de in artikel 2 bedoelde openbare mandatarissen ingesteld, hierna « de Commissie » genoemd.

De Commissie is een vast orgaan van het Parlement.

De kredieten die noodzakelijk zijn voor de werking van de Commissie worden ingeschreven in de begroting van het Parlement.

HOOFDSTUK 2 Opdrachten en bevoegdheden

Artikel 4

§ 1. – De Commissie heeft als taak om, op vraag van een in artikel 2 bedoeld openbaar mandataris, advies te geven over een specifieke kwestie aangaande deontologie, ethiek

ou de conflits d'intérêts le concernant dans l'exercice de son mandat public. Ces avis sont traités de manière confidentielle.

La Commission peut également rendre des avis, à la demande d'un ministre ou d'un secrétaire d'État, sur une situation particulière de déontologie, d'éthique ou de conflits d'intérêts le concernant. Ces avis sont traités de manière confidentielle.

La Commission a pour mission de formuler des avis sur un cas particulier de conflit d'intérêts d'un mandataire public visé à l'article 2, d'initiative ou à la demande signée et motivée de la moitié des groupes politiques reconnus représentés au Bureau élargi, dont une moitié dans chaque groupe linguistique, ou à la demande de 30 députés bruxellois dont au minimum un tiers de députés de chaque groupe linguistique.

§ 2. – La Commission a pour mission de formuler des avis ou des recommandations à caractère général, à l'exclusion de cas particuliers visant nommément un ou plusieurs mandataires publics visés à l'article 2, en matière de déontologie et d'éthique et de conflits d'intérêts, soit d'initiative, soit à la demande du Président du Parlement, soit à la demande de la moitié des groupes politiques reconnus représentés au Bureau élargi, dont une moitié dans chaque groupe linguistique, ou à la demande de 30 députés bruxellois dont au minimum un tiers de députés de chaque groupe linguistique.

La Commission a pour mission de formuler des avis ou des recommandations à caractère général, à l'exclusion de cas particuliers visant nommément un ou plusieurs mandataires publics visés à l'article 2, en matière de déontologie et d'éthique et de conflits d'intérêts, à la demande du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou du Collège réuni de la Commission communautaire commune.

§ 3. – La Commission a également pour mission de formuler des avis confidentiels ou des recommandations à caractère général ou particulier concernant un mandataire visé à l'article 2, 1^o, à la demande motivée de toute personne physique ou morale, portant sur toute question éthique, déontologique ou de conflits d'intérêts.

§ 4. – Pour l'examen des demandes visées aux §§ 1^{er} et 3, la Commission peut demander, sur proposition du magistrat chargé d'instruire le dossier, au mandataire public visé à l'article 2 concerné par la demande d'avis, une copie de la déclaration individuelle de mandats et de rémunérations introduite sur la base du Règlement du Parlement ou de l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations

of belangenconflicten die hem betreft bij de uitoefening van zijn openbaar mandaat. Deze adviezen worden vertrouwelijk behandeld.

De Commissie kan ook, op vraag van een minister of een staatssecretaris, adviezen uitbrengen, over een specifieke kwestie aangaande deontologie, ethiek of belangenconflicten die hem betreft. Deze adviezen worden vertrouwelijk behandeld.

De Commissie heeft als taak om adviezen te formuleren aangaande een specifiek geval van belangenconflict van een in artikel 2 bedoelde openbaar mandataris, op eigen initiatief of op schriftelijk en gemotiveerd verzoek door de helft van de erkende politieke fracties die vertegenwoordigd zijn in het Bureau in uitgebreide samenstelling waarvan een helft in elke taalgroep of door 30 Brusselse volksvertegenwoordigers waarvan ten minste een derde volksvertegenwoordigers van elke taalgroep.

§ 2. – De Commissie heeft als taak algemene adviezen of aanbevelingen te formuleren, behalve in specifieke gevallen die een of meer in artikel 2 bedoelde openbare mandatarissen met name betreffen, op het vlak van deontologie, ethiek en belangenconflicten, op eigen initiatief, op verzoek van de Voorzitter van het Parlement of op verzoek van de helft van de erkende politieke fracties die vertegenwoordigd zijn in het Bureau in uitgebreide samenstelling waarvan een helft in elke taalgroep of van 30 Brusselse volksvertegenwoordigers waarvan ten minste een derde volksvertegenwoordigers van elke taalgroep.

De Commissie heeft als taak om algemene adviezen of aanbevelingen te formuleren, behalve in specifieke gevallen die een of meer openbare mandatarissen met name of personen als bedoeld in artikel 2 betreffen, op het vlak van deontologie, ethiek en belangenconflicten op verzoek van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering of van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§ 3. – De Commissie heeft eveneens als taak vertrouwelijke adviezen of aanbevelingen van algemene of bijzondere aard te formuleren betreffende een in artikel 2, 1^o bedoelde mandataris, op gemotiveerd verzoek van elke natuurlijke of rechtspersoon, betreffende elke vraag op het vlak van ethiek, deontologie of een belangenconflict.

§ 4. – Voor het onderzoek van de aanvragen bedoeld in de §§ 1 en 3, mag de Commissie, op voorstel van de magistrat belast met de behandeling van het dossier, aan de in artikel 2 bedoelde openbare mandataris op wie deze adviesaanvraag betrekking heeft, een kopie vragen van de individuele aangifte van mandaten en bezoldigingen, ingevoerd op grond van het Reglement van het Parlement of van de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke

et avantages des mandataires publics bruxellois, en vertu de l'article 25 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, ainsi qu'une déclaration d'intérêts déposée confidentiellement au moment de sa prestation de serment et reprenant :

- 1° les autres activités professionnelles donnant lieu à rémunération ou gratification exercées à la date de la prestation de serment ;
- 2° les activités professionnelles ayant donné lieu à rémunération ou gratification exercées au cours des cinq dernières années ;
- 3° les activités de consultant exercées à la date de la nomination et au cours des cinq dernières années ;
- 4° les participations aux organes dirigeants d'un organisme privé ou d'une société à la date de la nomination ou lors des cinq dernières années ;
- 5° les participations financières directes dans le capital d'une société à la date de la nomination ;
- 6° les fonctions bénévoles susceptibles de faire naître un conflit d'intérêts et qui sont exercées à la date de la nomination.

La déclaration précise le montant des rémunérations, indemnités ou gratifications perçues par le mandataire visé à l'article 2 au titre des éléments mentionnés aux 1° à 5°.

Le magistrat chargé de l'instruction du dossier a seul accès à ces informations. Il fait un rapport des éléments utiles à l'examen du bien-fondé de la demande à la Commission, tout en veillant, à préserver la confidentialité de la déclaration d'intérêts. Le magistrat communique uniquement à la Commission les informations qui sont strictement nécessaires à l'examen des demandes visées aux §§ 1^{er} et 3.

Article 5

La Commission a également un pouvoir de sanction vis-à-vis :

- 1° des mandataires publics visés à l'article 2, 2° qui ne respectent pas les dispositions prévues par l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois, conformément aux modalités prévues par l'article 8 de l'ordonnance précitée ;
- 2° des mandataires publics visés à l'article 2, 1° qui ne respectent pas les dispositions prévues par l'article 8,

Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen, op grond van artikel 25 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, alsook een bij de eedaflegging vertrouwelijk ingediende opgave van belangen waarin worden opgenomen :

- 1° de andere op de datum van de eedaflegging uitgeoefende beroepsbezigheden die aanleiding geven tot een bezoldiging of toelage ;
- 2° de tijdens de laatste vijf jaar uitgeoefende beroepsbezigheden die aanleiding hebben gegeven tot een bezoldiging of toelage ;
- 3° de op de datum van de benoeming en tijdens de laatste vijf jaar uitgeoefende bezigheden als consultant ;
- 4° de deelnemingen aan de leidende organen van een private instelling of een vennootschap op de datum van de benoeming of tijdens de laatste vijf jaar ;
- 5° de rechtstreekse participaties in het kapitaal van een vennootschap op de datum van de benoeming ;
- 6° de vrijwillige functies die een belangenconflict zouden kunnen doen ontstaan en die uitgeoefend worden op de datum van de benoeming.

De opgave preciseert het bedrag van de bezoldigingen, vergoedingen of toelagen die de in artikel 2 bedoelde mandataris heeft ontvangen voor de in 1° tot 5° vermelde elementen.

De magistraat belast met het onderzoek van het dossier, is de enige die toegang heeft tot deze informatie. Hij brengt verslag uit aan de Commissie over de elementen die nuttig zijn voor het onderzoek naar de gegrondheid van de aanvraag, en hij bewaart de vertrouwelijkheid van de belangenverklaring. De magistraat deelt aan de Commissie enkel de informatie mee die strikt noodzakelijk is voor het onderzoek van de verzoeken bedoeld in §§ 1 en 3.

Artikel 5

De Commissie heeft ook een sanctiebevoegdheid ten opzichte van :

- 1° de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2, 2° die de bepalingen niet naleven van de gezamenlijke ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen, overeenkomstig de voorwaarden bedoeld in artikel 8 van de voormelde ordonnantie ;
- 2° de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2, 1° die de bepalingen niet naleven van artikel 8, punt 9, 1° tot

point 9, 1° à 6° du Règlement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

Article 6

La Commission rédige un projet de Code de déontologie au plus tard trois mois après son installation.

Le Code contient des règles de nature déontologique, d'éthique, sur les conflits d'intérêts ainsi que toute ligne directrice jugée utile par la Commission en matière de déontologie et d'éthique et de conflits d'intérêts applicables aux mandataires publics visés à l'article 2.

La Commission peut édicter des règles spécifiques pour les deux catégories de mandataires publics visés à l'article 2.

La Commission peut compléter ou amender le Code, en fonction des avis et recommandations rendus dans le cadre de l'article 4.

CHAPITRE 3 Composition et incompatibilités

Article 7

La Commission est composée de 14 membres nommés pour une période de cinq ans, renouvelable une fois, par le Parlement à la majorité des deux tiers des suffrages, dont une majorité simple dans chaque groupe linguistique, deux tiers des membres devant être présents. La désignation prend cours le jour de sa publication au *Moniteur belge*, telle que visée à l'alinéa 2.

Il ne peut être procédé aux nominations que quinze jours au moins après la publication de la vacance au *Moniteur belge*. Cette publication a lieu au plus tôt trois mois avant la vacance. Chaque nomination fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge*.

Article 8

§ 1^{er}. – Pour pouvoir être nommé membre de la Commission, le candidat doit satisfaire à au moins une des conditions suivantes :

1° avoir, en Belgique et pendant au moins cinq ans, occupé la fonction soit :

- a) de conseiller, de procureur général, de premier avocat général ou d'avocat général près la Cour de cassation ;
- b) de conseiller d'État ou d'auditeur général, d'auditeur général adjoint ou de premier auditeur ou de premier référendaire au Conseil d'État ;

6° van het Reglement van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Artikel 6

De Commissie stelt een ontwerp van Deontologische Code op, uiterlijk drie maanden na haar installatie.

De Code bevat regels van deontologische en ethische aard, regels in geval van belangenconflicten en alle richtlijnen die de Commissie nuttig acht op het vlak van deontologie en ethiek, alsook van belangenconflicten die van toepassing zijn op de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2.

De Commissie kan bijzondere regels uitvaardigen voor de twee categorieën van mandatarissen bedoeld in artikel 2.

De Commissie kan de Code aanvullen of bij amendement wijzigen naargelang de adviezen en de aanbevelingen die in het kader van artikel 4 worden uitgebracht.

HOOFDSTUK 3 Samenstelling en onverenigbaarheden

Artikel 7

De Commissie bestaat uit 14 leden, benoemd voor een periode van vijf jaar, en kan één keer worden vernieuwd, door het Parlement met een meerderheid van twee derde van de stemmen waarvan een gewone meerderheid in elke taalgroep en waarbij twee derde van de leden aanwezig moet zijn. De benoeming gaat in op de dag van de in het tweede lid bedoelde bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Er kan ten vroegste vijftien dagen na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* overgegaan worden tot de benoemingen. Deze bekendmaking vindt ten vroegste drie maanden voor de vacature plaats. Elke benoeming wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Artikel 8

§ 1. – Om door de Commissie te kunnen worden benoemd, moet de kandidaat ten minste aan één van de volgende voorwaarden voldoen :

1° in België gedurende ten minste vijf jaar de functie te hebben uitgeoefend hetzij :

- a) van raadsheer, procureur-generaal, eerste advocaat-generaal of advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie ;
- b) van staatsraad of auditeur-generaal, adjunct-auditeur-generaal of eerste auditeur of eerste referendaris bij de Raad van State ;

- c) de juge ou de référendaire à la Cour constitutionnelle ;
 - d) de président, de procureur général, ou de conseiller à la Cour d'appel ;
 - e) de président d'un tribunal de première instance ;
 - f) de professeur ordinaire, de professeur extraordinaire, de professeur ou de professeur associé de droit dans une université belge.
- 2° avoir été pendant cinq ans au moins, et ne plus être depuis cinq ans au moment de sa nomination au sein de la Commission, membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 3° avoir été pendant cinq ans au moins, et ne plus être depuis cinq ans au moment de sa nomination au sein de la Commission, un mandataire public tel que visé à l'article 2, 2°.

§ 2. – La Commission compte parmi ses membres :

- sept membres répondant aux conditions fixées au § 1^{er}, 1°, dont au moins un membre d'expression néerlandaise et un membre d'expression française ; au moins trois de ces membres répondent aux conditions visées aux litterae a) à e) ;
- trois membres répondant aux conditions fixées au § 1^{er}, 2° ;
- quatre membres répondant aux conditions fixées au § 1^{er}, 3°.

Deux membres parmi les sept membres répondant aux conditions fixées au § 1^{er}, 2° et 3° sont d'expression néerlandaise.

Lors de la désignation des membres de la Commission visés au § 1^{er}, 1°, il est veillé à ce qu'ils n'occupent ou n'aient occupé aucun mandat public.

Lors de la désignation des membres de la Commission visés au § 1^{er}, 2° et 3°, il est veillé à ce qu'ils représentent au mieux la diversité des tendances politiques présentes au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les membres visés au § 1^{er}, 2° et 3°, d'expression française et néerlandaise comptent respectivement en leur sein au minimum un membre issu de la majorité et un membre issu de l'opposition régionale.

Deux tiers au maximum des membres de la Commission sont du même sexe.

Au moment de leur nomination, les membres de la Commission sont domiciliés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

- c) van rechter of referendaris bij het Grondwettelijk Hof ;
- d) van voorzitter, procureur-generaal of raadsheer bij het Hof van Beroep ;
- e) van voorzitter van een rechtbank van eerste aanleg ;
- f) van gewoon hoogleraar, buitengewoon hoogleraar, hoogleraar of geassocieerd hoogleraar in de rechten in een Belgische universiteit.

2° ten minste gedurende vijf jaar lid van het Brussels Parlement zijn geweest en er op het moment van benoeming in de Commissie ten minste sedert vijf jaar geen lid meer van zijn ;

3° ten minste gedurende vijf jaar, openbaar mandataris zijn geweest zoals bedoeld in artikel 2, 2°, maar ten minste sedert vijf jaar niet langer op het moment van benoeming in de Commissie.

§ 2. – De Commissie telt onder haar leden :

- zeven leden die voldoen aan de in § 1, 1°, vastgelegde voorwaarden waarvan minstens één Nederlandstalige en één Franstalige ; minstens drie van deze leden voldoen aan de in de litterae a) tot e) vastgelegde voorwaarden ;
- drie leden die voldoen aan de in § 1, 2°, vastgelegde voorwaarden ;
- vier leden die voldoen aan de in § 1, 3°, vastgelegde voorwaarden.

Twee leden onder de zeven leden die voldoen aan de in § 1, 2° en 3°, vastgelegde voorwaarden zijn Nederlandstalig.

Bij de aanstelling van de in § 1, 1° bedoelde commissieleden wordt erop toegezien dat ze geen enkel openbaar mandaat uitoefenen of hebben uitgeoefend.

Bij de aanstelling van de in § 1, 2° en 3° bedoelde commissieleden wordt erop toegezien dat ze zo goed mogelijk de diversiteit van de in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement aanwezige politieke strekkingen vertegenwoordigen.

De in § 1, 2° en 3° bedoelde Franstalige en Nederlandstalige leden tellen respectievelijk in hun midden ten minste een lid afkomstig van de meerderheid en een lid afkomstig van de gewestelijke oppositie.

Ten hoogste twee derde van de leden van de Commissie is van hetzelfde geslacht.

Op het moment van hun benoeming hebben de leden van de Commissie hun woonplaats op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Article 9

La qualité de membre de la Commission est incompatible avec l'exercice d'un mandat public tel que visé à l'article 2. La qualité de membre de la Commission est également incompatible avec un mandat de membre d'un gouvernement de Communauté ou de Région, de membre du Collège de la Commission communautaire française, de membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune, de membre du Collège de la Commission communautaire flamande, de membre de la Chambre ou du Sénat, d'un Parlement de Communauté ou de Région, ou avec tout mandat public local.

Sans préjudice de l'alinéa 1^{er}, la qualité de membre de la Commission est compatible avec la qualité de membre de la Commission de déontologie instituée sur la base de la loi du 6 janvier 2014 portant création d'une Commission fédérale de déontologie ou de l'accord de coopération du 13 mars 2014 entre la Communauté française, la Commission communautaire française et la Région wallonne portant création d'une Commission de déontologie et d'éthique ou de membre de la Commission de déontologie du Parlement flamand.

Article 10

En cas de démission, d'empêchement lors de plus de trois réunions successives ou de décès d'un membre de la Commission, il est pourvu à son remplacement par le Parlement pour la durée restante du mandat à pourvoir, dans le respect des conditions prévues aux articles 6 à 9.

Le membre remplaçant, désigné conformément à l'alinéa 1^{er}, peut encore être désigné pour une période de cinq ans, renouvelable une fois, conformément à l'article 7.

CHAPITRE 4
Organisation

Article 11

Les membres élisent parmi les membres visés à l'article 7, § 1^{er}, 1^o, a) à e) un président, ainsi qu'un Bureau composé du président et de trois vice-présidents issus de chacune des 3 catégories de membres visés à l'article 7, § 1^{er}, 1^o, 2^o et 3^o. Un membre du Bureau est d'expression néerlandaise.

Article 12

La Commission établit son règlement d'ordre intérieur.

Article 13

La Commission rédige un rapport de ses activités qu'elle présente annuellement devant le Parlement. Les

Artikel 9

De hoedanigheid van commissielid is onverenigbaar met het uitoefenen van een openbaar mandaat als bedoeld in artikel 2. De hoedanigheid van commissielid is eveneens onverenigbaar met een mandaat als lid van een Gemeenschaps- of Gewestregering, lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, lid van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, lid van de Kamer of van de Senaat, lid van een gemeenschaps- of gewestparlement, of met elk lokaal openbaar mandaat.

Onverminderd het eerste lid, is de hoedanigheid van commissielid verenigbaar met de hoedanigheid van lid van de Deontologische Commissie op grond van de wet van 6 januari 2014 houdende oprichting van een Federale Deontologische Commissie of het Samenwerkingsakkoord van 13 maart 2014 tussen de Franse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en het Waalse Gewest houdende oprichting van een Commissie voor Beroepsregels en Ethiek of lid van de Deontologische Commissie van het Vlaams Parlement.

Artikel 10

In geval van ontslag, verhindering gedurende meer dan drie opeenvolgende vergaderingen of overlijden van een commissielid, wordt door het Parlement in een vervanger voorzien voor de resterende duur van het mandaat, met inachtneming van de voorwaarden van de artikelen 6 tot 9.

Het vervangend lid, aangewezen overeenkomstig het eerste lid, kan nog worden aangesteld voor een periode van vijf jaar, die één keer kan worden vernieuwd, overeenkomstig artikel 7.

HOOFDSTUK 4
Organisatie

Artikel 11

De leden verkiezen uit de in artikel 7, § 1, 1^o, a) tot e) bedoelde leden, een voorzitter, alsook een Bureau, dat bestaat uit de voorzitter en drie ondervoorzitters uit elk van de 3 in artikel 7, § 1, 1^o, 2^o en 3^o bedoelde categorieën leden. Een lid van het Bureau is Nederlandstalig.

Artikel 12

De Commissie stelt haar huishoudelijk reglement op.

Artikel 13

De Commissie stelt een verslag van haar activiteiten op en stelt dit jaarlijks voor het Parlement voor. De adviezen

avis formulés à la demande d'un mandataire public sur une question particulière sont présentés dans le rapport d'activités de manière anonyme.

Article 14

Les membres de la Commission bénéficient d'un jeton de présence, pour la participation aux réunions de la Commission, dont le montant est de 120 euros bruts pour les membres et de 300 euros bruts pour le président.

Le montant des jetons de présence est indexé annuellement en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Article 15

Il est institué auprès de la Commission un secrétariat chargé des tâches techniques et administratives que lui confie le président de la Commission ou la Commission.

CHAPITRE 5
Procédure

Article 16

La Commission est saisie par une demande écrite d'avis ou de recommandation visées à l'article 4, adressée par pli recommandé ou déposée au Parlement, à l'attention du président de la Commission.

Article 17

§ 1^{er}. – La Commission se réunit sur convocation du président, autant de fois et avec la fréquence que l'examen des avis et recommandations, qui lui sont soumis ou qu'elle entame d'initiative en vertu de l'article 4, l'exigent.

Les réunions de la Commission ne sont pas publiques. Sous peine de démission d'office, les membres de la Commission sont tenus à la confidentialité des travaux.

§ 2. – La Commission se réunit au minimum une fois par an, notamment en vue de l'élaboration de recommandations et de l'approbation de son rapport annuel.

Article 18

La Commission ne peut valablement délibérer que si au moins la moitié des membres sont présents. La Commission prend ses décisions à la majorité des voix, la voix du président étant prépondérante en cas de parité des voix.

geformuleerd op vraag van een openbare mandataris over een specifieke kwestie worden anoniem weergegeven in het activiteitenverslag.

Artikel 14

De commissieleden ontvangen zitpenningen voor hun deelname aan vergaderingen van de Commissie, waarvan het bedrag wordt vastgelegd op 120 euro bruto voor de leden en 300 euro bruto voor de voorzitter.

Het bedrag van de zitpenningen wordt jaarlijks geïndexeerd in functie van de evolutie van de index van de consumptieprijzen.

Artikel 15

Bij de Commissie wordt een secretariaat ingesteld dat belast is met de technische en administratieve taken die de voorzitter van de Commissie of de Commissie eraan toevertrouwt.

HOOFDSTUK 5
Procedure

Artikel 16

De Commissie neemt een schriftelijke aanvraag tot advies of aanbeveling als bedoeld in artikel 4 in behandeling die ter attentie van de voorzitter van de Commissie, per aangetekend schrijven wordt gericht of afgegeven wordt aan het Parlement.

Artikel 17

§ 1. – De Commissie wordt door de voorzitter bijeengeroepen, zo vaak als nodig is en met de frequentie die nodig is om de adviezen en aanbevelingen die haar worden voorgelegd of die ze uit eigen beweging aanvat op grond van artikel 4 te onderzoeken.

De zittingen van de Commissie zijn niet openbaar. Op straffe van ontslag van rechtswege zijn de commissieleden gebonden aan de vertrouwelijkheid van de werkzaamheden.

§ 2. – De Commissie komt minstens één keer per jaar samen, onder andere om aanbevelingen op te stellen en haar jaarverslag goed te keuren.

Artikel 18

De Commissie kan slechts geldig beraadslagen als minstens de helft van de leden aanwezig is. De Commissie neemt haar besluiten bij meerderheid van stemmen, waarbij de stem van de voorzitter beslissend is bij staking van stemmen.

Article 19

Le mandataire public, ou le ministre ou secrétaire d'État ou le membre du Collège réuni qui demande un avis sur une question particulière le concernant, conformément à l'article 4, § 1^{er}, peut demander à être entendu par la Commission.

La Commission peut entendre toute personne qu'elle juge utile et faire appel à des experts.

Article 20

En ce qui concerne les demandes d'avis visées à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 3, le Bureau prend d'abord une décision sur la recevabilité de la demande, basée sur la suffisance de la motivation relative au conflit d'intérêts présumé, celle-ci devant être étayée par un faisceau d'indices concordants. Si la demande est recevable, la Commission désigne un magistrat chargé d'instruire le dossier et de faire rapport à la Commission.

La Commission doit entendre le mandataire concerné et peut également faire appel à toute personne qu'elle juge utile d'entendre. Si la demande est fondée, la Commission remet un avis au mandataire visé par l'article 2 concerné par la demande.

Article 21

En ce qui concerne les demandes d'avis ou de recommandations visées à l'article 4 § 3, le Bureau prend d'abord une décision de recevabilité, en tenant compte du nombre de personnes soutenant la demande et basée sur la suffisance de la motivation ; celle-ci devant être étayée par un faisceau d'indices concordants. Les requêtes anonymes, injurieuses ou dont l'objet n'est manifestement pas sérieux sont irrecevables, de même est irrecevable toute demande soit relative à des points relevant exclusivement de la vie privée, soit concernant de manière générale la vie privée des mandataires publics.

Si la demande est recevable et concerne un cas particulier, la Commission désigne un magistrat chargé d'instruire le dossier et de faire rapport à la Commission. Elle entend le mandataire concerné et peut également faire appel à toute personne qu'elle juge utile d'entendre. Si la demande est fondée, la Commission remet un avis au mandataire visé par l'article 2, 1^o, concerné par la demande.

Artikel 19

De openbaar mandataris, of de minister of staatssecretaris of het lid van het Verenigd College, die overeenkomstig artikel 4, § 1, advies vraagt over een specifieke kwestie die hem betreft, kan vragen om door de Commissie te worden gehoord.

De Commissie kan elke persoon horen die ze nuttig acht en een beroep doen op deskundigen.

Artikel 20

Het Bureau neemt met betrekking tot de in artikel 4, § 1, derde lid bedoelde aanvragen tot advies of aanbeveling vooreerst een beslissing over de ontvankelijkheid van de aanvraag, gebaseerd op de toereikendheid van de motivering met betrekking tot het vermoedelijke belangenconflict en de motivering dient te worden ondersteund door een reeks overeenstemmende aanwijzingen. Indien de aanvraag ontvankelijk is, stelt de Commissie een magistraat aan die ermee belast wordt het dossier te behandelen en verslag uit te brengen aan de Commissie.

De Commissie dient de betrokken mandataris te horen en kan tevens een beroep doen op elke persoon die zij nodig acht te horen. Indien de aanvraag gegrond is, geeft de Commissie een advies aan de in artikel 2 bedoelde mandataris op wie deze aanvraag betrekking heeft.

Artikel 21

Het Bureau neemt met betrekking tot de in artikel 4, § 3 bedoelde aanvragen tot advies of aanbeveling, vooreerst een beslissing over de ontvankelijkheid, rekening houdend met het aantal personen dat het verzoek steunt en de toereikendheid van de motivering, ondersteund door een reeks overeenstemmende aanwijzingen. Anonieme of aanstootgevende verzoeken of waarvan het onderwerp duidelijk niet ernstig is, zijn niet ontvankelijk, net als verzoeken betreffende punten die uitsluitend behoren tot het privéleven, of betreffende het privéleven van de openbare mandatarissen in het algemeen.

Indien de aanvraag ontvankelijk is en betrekking heeft op een bijzonder geval, stelt de Commissie een magistraat aan die ermee belast wordt het dossier te behandelen en verslag uit te brengen aan de Commissie. Zij hoort de betrokken mandataris en kan tevens een beroep doen op elke persoon die zij nodig acht te horen. Indien de aanvraag gegrond is, geeft de Commissie een advies aan de in artikel 2, 1^o bedoelde mandataris op wie deze aanvraag betrekking heeft.

Article 22

§ 1^{er}. – La Commission rend son avis dans les soixante jours de la saisine, sauf si elle prend une décision motivée, avant cette échéance, en vue de prolonger ce délai.

§ 2. – Les avis sont communiqués par pli recommandé au mandataire public concerné ou au ministre ou secrétaire d'État ou membre du Collège réuni concerné ou, le cas échéant, au Parlement ou au Gouvernement.

§ 3. – Les avis et recommandations à caractère général sont publiés, dix jours après leur adoption, sur le site internet du Parlement.

Les avis portant sur un cas particulier et qui ne sont pas confidentiels sont publiés de manière anonyme. Par dérogation, ces avis peuvent être publiés de manière nominative lorsque le consentement préalable de la personne concernée est donné.

Les avis confidentiels ne sont pas publiés.

Article 23

Lorsque, dans l'exercice de leur fonction, la Commission ou l'un de ses membres acquièrent la connaissance d'un crime ou d'un délit, ils sont tenus d'en aviser sur-le-champ au Procureur du Roi auprès du tribunal dans le ressort duquel ce crime ou délit aura été commis ou dans lequel l'inculpé pourrait être trouvé, et de transmettre à ce magistrat tous les renseignements, procès-verbaux et actes qui y sont relatifs, conformément à l'article 29 du Code d'instruction criminelle.

Article 24

Si la Commission est saisie d'une question particulière concernant un mandataire visé à l'article 2 dont une des autres Commissions de déontologie visées à l'article 9 a été saisie préalablement, elle sursoit à statuer dans l'attente d'une décision de l'autre Commission.

Disposition transitoire

Article 25

Lorsque les demandes de déclarations d'intérêts visées à l'article 4, § 4, portent sur des rémunérations, indemnités ou gratifications visées au dernier alinéa du § 4 perçues avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance conjointe, le consentement du mandataire visé à l'article 2 concerné est requis pour cette partie de la déclaration d'intérêts.

Artikel 22

§ 1. – De Commissie geeft haar advies binnen zestig dagen na de aanhangigmaking, behalve indien zij, vóór het verstrijken van deze termijn, een gemotiveerde beslissing neemt tot het verlengen ervan.

§ 2. – De adviezen worden per aangetekend schrijven aan de betrokken openbare mandataris, of de betrokken minister of staatssecretaris of het lid van het Verenigd College, of, in voorkomend geval, aan het Parlement of de Regering bezorgd.

§ 3. – Deze algemene adviezen en aanbevelingen worden, tien dagen na de goedkeuring ervan, bekendgemaakt op de website van het Parlement.

De adviezen die een bijzonder geval betreffen en die niet vertrouwelijk zijn, worden anoniem bekendgemaakt. In afwijking, kunnen die adviezen nominatief worden bekendgemaakt wanneer de betrokken persoon zijn voorafgaande toestemming heeft gegeven.

De vertrouwelijke adviezen worden niet bekendgemaakt.

Artikel 23

Wanneer de Commissie of een van de leden ervan bij de uitoefening van hun ambt kennis krijgen van een misdaad of van een wanbedrijf, dienen ze daarvan dadelijk bericht te geven aan de Procureur des Konings bij de rechtbank binnen wier rechtsgebied die misdaad of dat wanbedrijf is gepleegd of de verdachte zou kunnen worden gevonden en aan deze magistraat alle inlichtingen, processen-verbaal en akten te bezorgen die ermee verband houden, overeenkomstig artikel 29 van het Wetboek van strafvordering.

Artikel 24

Indien aan de Commissie een specifieke kwestie met betrekking tot de in artikel 2 bedoelde mandataris wordt voorgelegd, die reeds aan een van de andere in artikel 9 bedoelde deontologische Commissies voorafgaandelijk werd voorgelegd, schort ze de uitspraak op in afwachting van een beslissing van de andere Commissie.

Overgangsbepaling

Artikel 25

Wanneer de in artikel 4, § 4 bedoelde aanvragen tot opgave van belangen betrekking hebben op in het laatste lid van § 4 bedoelde bezoldigingen, vergoedingen of tegemoetkomingen die ontvangen werden vóór de inwerkingtreding van deze gezamenlijke ordonnantie, is de instemming van de in artikel 2 bedoelde betrokken mandataris vereist voor dat deel van de belangenopgave.

Article 26 (nouveau)

La présente ordonnance entre en vigueur le même jour que l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.

Artikel 26 (nieuw)

Deze ordonnantie treedt in werking dezelfde dag als de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen.

VI. Amendements

N° 1 (de M. Charles PICQUÉ)

Articles 2, 4 et 5

Apporter à ces articles les modifications suivantes :

1° à l'article 2, 2°, les mots « l'ordonnance conjointe du... sur la transparence des mandats et des rémunérations des mandataires publics bruxellois » sont remplacés par les mots « l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois ».

2° à l'article 4, § 4, les mots « l'ordonnance conjointe du... relative aux rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois » sont remplacés par les mots « l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois ».

3° à l'article 5, les mots « l'ordonnance conjointe du... sur la transparence des mandats et des rémunérations » sont remplacés par les mots « l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois ».

JUSTIFICATION

Cet amendement est de nature technique et vise à se référer à l'intitulé correct de l'ordonnance conjointe portant sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.

N° 2 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 2

Au 1° de cet article, les mots « tout député bruxellois » sont remplacés par les mots « tout membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et tout membre de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. ».

VI. Amendementen

Nr. 1 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikelen 2, 4 en 5

De volgende wijzigingen aanbrengen in deze artikelen :

1° in artikel 2, 2°, de woorden « de gezamenlijke ordonnantie van... betreffende de transparantie van de mandaten en de bezoldigingen van de Brusselse openbare mandatarissen » te vervangen door de woorden « de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de mandaten en de bezoldigingen van de Brusselse openbare mandatarissen ».

2° in artikel 4, § 4, de woorden « de gezamenlijke ordonnantie van... betreffende de transparantie van de mandaten en de bezoldigingen van de Brusselse openbare mandatarissen » te vervangen door de woorden « de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de mandaten en de bezoldigingen van de Brusselse openbare mandatarissen ».

3° in artikel 5, de woorden « de gezamenlijke ordonnantie van... betreffende de transparantie van de mandaten en de bezoldigingen van de Brusselse openbare mandatarissen » te vervangen door de woorden « de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de mandaten en de bezoldigingen van de Brusselse openbare mandatarissen ».

VERANTWOORDING

Dit amendement van technische aard beoogt te verwijzen naar de juiste titel van de gezamenlijke ordonnantie betreffende de transparantie van de mandaten en de bezoldigingen van de Brusselse openbare mandatarissen.

Nr. 2 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 2

In het 1° van dit artikel, de woorden « elke Brusselse volksvertegenwoordiger » te vervangen door « elk lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en elk lid van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'un amendement technique visant à se référer de manière plus précise au champ d'application *ratione personae* de la présente ordonnance.

N° 3 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 4

Modifier cet article comme suit :

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « visé à l'article 2 » sont insérés entre les mots « mandataire public » et les mots « , sur une question particulière » ;

2° au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « visés à l'article 2 » sont insérés entre les mots « mandataires publics » et les mots « , en matière de déontologie ».

JUSTIFICATION

L'amendement vise à préciser que les mandataires publics dont fait mention cet article sont ceux visés à l'article 2.

N° 4 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 4

Supprimer au § 2, alinéa 2 de cet article, les mots « , § 1^{er} ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'un amendement technique visant à supprimer du texte une coquille. L'article 2 ne contient en effet pas de paragraphes.

N° 5 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 4

Au § 4 alinéa 1^{er} de cet article, le 6° est complété par les mots « et qui sont exercées à la date de la nomination. ».

JUSTIFICATION

Le Conseil d'État constate que chaque donnée reprise dans la déclaration d'intérêt est limitée dans le temps, à l'exception des données relatives aux « fonctions bénévoles ». Outre ce traitement différent, la haute juridiction administrative y voit très justement une atteinte disproportionnée au respect de la vie privée et familiale des personnes susceptibles d'être concernées.

VERANTWOORDING

Het betreft een technisch amendement dat beoogt om preciezer te verwijzen naar het toepassingsgebied *ratione personae* van deze ordonnantie.

Nr. 3 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 4

De volgende wijzigingen aan te brengen in dit artikel :

1° in § 1, eerste lid, de woorden « in artikel 2 bedoeld » in te voegen tussen de woorden « op vraag van een » en de woorden « openbaar mandataris » ;

2° in § 2, eerste lid, de woorden « in artikel 2 bedoelde » in te voegen tussen de woorden « die een of meer » en de woorden « openbare mandatarissen ».

VERANTWOORDING

Het amendement beoogt te verduidelijken dat de openbare mandatarissen waarvan sprake in deze artikelen degenen zijn die bedoeld worden in artikel 2.

Nr. 4 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 4

In § 2, tweede lid van dit artikel, de woorden « § 1 » te schrappen.

VERANTWOORDING

Het betreft een technisch amendement teneinde een drukfout te schrappen uit de tekst. Artikel 2 bevat immers geen paragrafen.

Nr. 5 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 4

In § 4, eerste lid, het 6° aan te vullen met de woorden « en die uitgeoefend worden op de datum van de benoeming ».

VERANTWOORDING

De Raad van State stelt vast dat elk gegeven uit de belangenverklaring beperkt wordt in de tijd, met uitzondering van de gegevens over de vrijwillige functies. Naast die verschillende behandeling, wijst het hoge administratieve rechtscollege terecht op een onevenredige inbreuk op de privacy en het gezinsleven van de personen in kwestie.

L'amendement vise donc à préciser que doivent être mentionnées les fonctions bénévoles qui sont exercées à la date de la nomination, à l'instar de ce qui est prévu pour les autres professions et prises de participation devant figurer dans ladite déclaration.

N° 6 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 4

Au § 4, alinéa 3 de cet article apporter les modifications suivantes :

1° Supprimer les mots « autant que faire se peut » ;

2° Compléter cet alinéa par la phrase suivante :
« *Le magistrat communique uniquement à la commission les informations qui sont strictement nécessaires à l'examen des demandes visées aux §§ 1^{er} et 3.* ».

JUSTIFICATION

Le texte prévoit en l'état que « (Le magistrat en charge du dossier) fait un rapport des éléments utiles à l'examen du bien-fondé de la demande à la commission, tout en veillant, autant que faire se peut, à préserver la confidentialité de la déclaration d'intérêts ».

Dans son avis n° 62.055/2/V, le Conseil d'État suggère la suppression de ces termes afin de préserver l'obligation de confidentialité que cette même disposition impose. En effet, il peut paraître contradictoire de prévoir une obligation de confidentialité tout en admettant que celle-ci ne doit pas être respectée.

Dès lors, les mots « autant que faire se peut » sont supprimés, comme le suggère ledit avis.

Par ailleurs, il est alors utile de préciser que le magistrat peut tout de même communiquer certains éléments dont il serait amené à prendre connaissance dans le cadre de l'analyse de la déclaration d'intérêt visé par le paragraphe 4.

Cependant, seules les informations pertinentes au traitement du dossier par la commission peuvent être communiquées par le magistrat, et ce, aux fins d'assurer le respect de la vie privée et du principe de proportionnalité.

N° 7 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 5

Remplacer cet article par ce qui suit :

Het amendement strekt er dus toe te preciseren dat de vrijwillige functies die op de datum van de benoeming uitgeoefend worden, vermeld moeten worden, naar het voorbeeld van wat bepaald wordt voor de andere beroepen en participaties die in die belangenverklaring moeten staan.

Nr. 6 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 4

In § 4, derde lid, de volgende wijzigingen aan te brengen :

1° de woorden « in de mate van het mogelijke » te schrappen ;

2° het lid met de volgende zin aan te vullen :
« *De magistraat deelt aan de commissie enkel de informatie mee die strikt noodzakelijk is voor het onderzoek van de verzoeken bedoeld in §§ 1 en 3.* ».

VERANTWOORDING

De tekst bepaalt hier het volgende : « De magistraat belast met het onderzoek van het dossier, is de enige die toegang heeft tot deze informatie. Hij brengt verslag uit aan de Commissie over de elementen die nuttig zijn voor het onderzoek naar de gegrondheid van de aanvraag, en hij bewaart, in de mate van het mogelijke, de vertrouwelijkheid van de belangenverklaring. ».

In zijn advies nr. 62.055/2/V, stelt de Raad van State voor om die woorden te schrappen en aldus de verplichting van vertrouwelijkheid die deze bepaling oplegt, te vrijwaren. Het kan immers tegenstrijdig lijken om een verplichting van vertrouwelijkheid in te voeren en tegelijk toe te staan dat die niet nageleefd wordt.

Daarom worden de woorden « in de mate van het mogelijke » geschrapt, zoals dat advies voorstelt.

Het is dan ook nuttig te preciseren dat de magistraat toch bepaalde elementen kan meedelen waarvan hij in kennis gesteld zou worden in het kader van het onderzoek van de belangenverklaring bedoeld in § 4.

Enkel de informatie die van belang is voor de behandeling van het dossier door de Commissie mag door de magistraat meegedeeld worden, om de privacy te respecteren en het principe van de evenredigheid na te leven.

Nr. 7 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 5

Het artikel als volgt te vervangen :

« La commission a également un pouvoir de sanction vis-à-vis :

1° des mandataires publics visés à l'article 2, 2° qui ne respectent pas les dispositions prévues l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) « sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois », conformément aux modalités prévues par l'article 8 de l'ordonnance précitée ;

2° des mandataires publics visés à l'article 2, 1° qui ne respectent pas dispositions prévues par l'article 8, point 9, 1° à 6° du Règlement du Parlement bruxellois et de la Commission communautaire commune. ».

JUSTIFICATION

En l'état du texte, l'article 5 prévoit une sanction dans le cas de la violation de l'ordonnance sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics. Or, les députés ne sont pas soumis aux obligations de cette ordonnance.

Il convient donc de reformuler l'article 5 de sorte à donner un pouvoir de sanction à la commission dans les cas où député bruxellois ne respecte pas l'article 8, point 9, 1° à 6° du Règlement du Parlement bruxellois et de la Commission communautaire commune.

De la sorte, le dispositif permet donc une sanction à l'égard des deux grandes catégories de personnes visées par la présente ordonnance, eu égard aux obligations qui s'imposent à elles par les législations et réglementations les concernant.

N° 8 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 6

Remplacer cet article par ce qui suit :

« La Commission rédige un projet de Code de déontologie au plus tard trois mois après son installation.

Il contient des règles de nature déontologique, d'éthique, de conflits d'intérêts ainsi que toute ligne directrice jugée utile par la commission en matière de déontologie et d'éthique et de conflits d'intérêts applicables aux mandataires publics visés à l'article 2.

La commission peut édicter des règles spécifiques pour les deux catégories de mandataires publics visés à l'article 2.

« De commissie heeft ook een sanctiebevoegdheid ten opzichte van :

1° de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2, 2° die de bepalingen niet naleven van de gezamenlijke ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) over de transparantie van de bezoldigingen en de voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen, overeenkomstig de voorwaarden bedoeld in artikel 8 van de voormelde ordonnantie ;

2° de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2, 1° die de bepalingen niet naleven van artikel 8, punt 9, 1° tot 6° van het reglement van het Brussels Parlement en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. ».

VERANTWOORDING

De huidige tekst van artikel 5 voorziet in een sanctie in geval van schending van de ordonnantie over de transparantie van de bezoldigingen en de voordelen van de openbare mandatarissen. De parlementsleden worden echter niet onderworpen aan de verplichtingen van die ordonnantie.

Artikel 5 moet dus anders geformuleerd worden om een sanctiebevoegdheid toe te kennen aan de Commissie ingeval de Brusselse parlementsleden artikel 8, punt 9, 1° tot 6° van het Reglement van het Brussels Parlement en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met voeten treden.

Op die manier wordt dus een sanctie mogelijk voor de twee grote categorieën personen bedoeld in deze ordonnantie, gelet op de verplichtingen die zij moeten naleven in het kader van de wet- en de regelgeving die op hen van toepassing is.

Nr. 8 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 6

Het artikel als volgt te vervangen :

« Art. 6. De Commissie stelt een ontwerp van Deontologische Code op, uiterlijk drie maanden na haar installatie.

De Code bevat regels van deontologische en ethische aard, regels in geval van belangenconflicten en alle richtlijnen die de Commissie nuttig acht op het vlak van deontologie en ethiek, alsook van belangenconflicten die van toepassing zijn op de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2.

De Commissie kan bijzondere regels uitvaardigen voor de twee categorieën van mandatarissen bedoeld in artikel 2.

La commission peut le compléter ou l'amender, en fonction des avis et recommandations rendus dans le cadre de l'article 4. ».

JUSTIFICATION

Le Conseil d'État rappelle qu'en respect du principe d'autorité des entités fédérées, le Code de déontologie établi par l'autorité fédérale ne peut pas s'appliquer aux membres du Parlement bruxellois dès lors qu'il s'agit là d'une compétence bruxelloise qui se doit d'être exercée par elles.

Dès lors, la Commission bruxelloise se doit d'édicter et d'adopter son propre code.

L'amendement vise donc à fixer les modalités relatives à l'édiction de ce code en précisant que ce dernier peut comporter des spécificités propres aux types de mandataires concernés.

Dans ce cadre, les travaux de rédaction de ce code peuvent s'inspirer du code fédéral en ce qui concerne les députés.

Concernant les règles spécifiques à la seconde catégorie de mandataires publics, celles-ci peuvent être adoptées par référence aux règles et principes de bonne gouvernance qui leur est applicable par l'organisme dont ils sont issus ou par la législation qui leur est applicable.

N° 9 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 10

Remplacer à alinéa 2, de cet article les mots « article 6 » par les mots « article 7 ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'un amendement technique visant à corriger une coquille et renvoyer à la disposition pertinente.

N° 10 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 24

Remplacer à cet article les mots « article 8 » sont remplacés par les mots « article 9 ».

De Commissie kan die Deontologische Code aanvullen of bij amendement wijzigen naargelang de adviezen en de aanbevelingen die in het kader van artikel 4 worden uitgebracht. ».

VERANTWOORDING

De Raad van State herinnert eraan dat, overeenkomstig het beginsel van de eigen bevoegdheden van de deelgebieden, de Deontologische Code van de federale overheid niet van toepassing kan zijn op de leden van het Brussels Parlement, omdat het gaat over een Brusselse bevoegdheid die erdoor uitgeoefend moet worden.

De Brusselse Commissie moet dus zelf een code opstellen en goedkeuren.

Het amendement strekt ertoe de voorwaarden te bepalen voor de opstelling van die code en preciseert dat die specifieke bepalingen mag bevatten voor de mandatarissen in kwestie.

In dat verband kunnen de werkzaamheden rond het opstellen van de code gebaseerd worden op de federale code wat betreft de parlementsleden.

De specifieke regels voor de tweede categorie openbare mandatarissen kunnen goedgekeurd worden op basis van de regels en principes van goed bestuur die op hen van toepassing zijn via het orgaan waar zij vandaan komen of krachtens de wetgeving die op hen van toepassing is.

Nr. 9 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 10

In het tweede lid, de woorden « artikel 6 » te vervangen door de woorden « artikel 7 ».

VERANTWOORDING

Het betreft een technisch amendement dat ertoe strekt een drukfout te corrigeren en te verwijzen naar de relevante bepaling.

Nr. 10 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 24

In dit artikel, de woorden « artikel 8 » te vervangen door de woorden « artikel 9 ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'un amendement technique visant à corriger une coquille et renvoyer à la disposition pertinente.

N° 11 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 26 (nouveau)

Ajouter un nouvel article 26, rédigé comme suit :

« Art. 26. La présente ordonnance entre en vigueur le même jour que l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois ».

JUSTIFICATION

Comme le souligne le Conseil d'État dans son avis 62.055/2/V, dès lors que le champ d'application de la présente ordonnance est dépendant de l'adoption de l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune « sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois », il convient que son entrée en vigueur soit, à tout le moins, concomitante à l'entrée en vigueur du texte légal dont elle dépend.

Il s'agit donc là d'éviter un vide juridique quant au champ d'application et l'exercice des missions confiées à la commission de déontologie bruxelloise.

N° 12 (de Mme Els AMPE et M. Stefan CORNELIS)

Article 4

À l'article 4, §§ 1^{er} et 2, supprimer les mots suivants : «, ou à la demande de 30 députés bruxellois ».

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

N° 13 (de Mme Els AMPE et M. Stefan CORNELIS)

Article 14

Supprimer l'article 14 et le remplacer par ce qui suit : « Le montant du jeton de présence des membres de la commission est fixé par le Bureau élargi du Parlement. ».

VERANTWOORDING

Het betreft een technisch amendement dat ertoe strekt een drukfout te corrigeren en te verwijzen naar de relevante bepaling.

Nr. 11 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 26 (nieuw)

Een nieuw artikel 26 in te voegen, luidend als volgt :

« Art. 26. De ordonnantie treedt in werking dezelfde dag als de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen ».

VERANTWOORDING

Zoals de Raad van State in zijn advies 62.055/2/V benadrukt, hangt het toepassingsgebied van de ordonnantie af van de goedkeuring van de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie « betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen » en dient de inwerkingtreding op zijn minst samen te vallen met de inwerkingtreding van de wetstekst waarvan het toepassingsgebied afhangt.

Het amendement strekt er bijgevolg toe een rechtsvacuüm over het toepassingsgebied en de uitoefening van de opdrachten waarmee de Brusselse Deontologische Commissie wordt belast, te voorkomen.

Nr. 12 (van mevr. Els AMPE en de heer Stefan CORNELIS)

Artikel 4

In de §§ 1 en 2 van dit artikel de woorden », of van 30 Brusselse volksvertegenwoordigers » schrappen.

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering worden gegeven.

Nr. 13 (van mevr. Els AMPE en de heer Stefan CORNELIS)

Artikel 14

Dit artikel vervangen door volgende bepaling : « De zitpenningen van de commissieleden worden door het Uitgebreid Bureau van het Parlement vastgesteld. ».

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

N° 14 (de M. Johan VAN den DRIESSCHE)

Article 7

À cet article, supprimer les mots « par le Parlement à la majorité des deux tiers des suffrages, deux tiers des membres devant être présents » et les remplacer par les mots « par le Parlement et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune à la majorité dans chaque groupe linguistique, deux tiers des membres devant être présents ».

JUSTIFICATION

Parmi les « mandataires publics », certains sont actifs au sein d'institutions bicommunautaires ; c'est pourquoi les membres de cette commission doivent être désignés par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune à une double majorité des voix. Comme il s'agit d'une proposition d'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune, il est logique que les membres de la commission de déontologie soient nommés par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune à la majorité des voix dans chaque groupe linguistique.

N° 15 (de M. Bruno DE LILLE et Mme Zoé GENOT)

Article 7

Remplacer cet article par ce qui suit :

« La commission est composée de 7 membres, dont 5 membres d'expression française et 2 membres d'expression néerlandaise, nommés pour une période de cinq ans, renouvelable une fois, par le Parlement à la majorité des deux tiers des suffrages, deux tiers des membres devant être présents. ».

JUSTIFICATION

Comme, dans notre proposition, la commission se compose uniquement de membres indépendants, le nombre de membres de la commission peut être revu à la baisse. Nous veillons également à une répartition équilibrée entre les deux rôles linguistiques.

N° 16 (de M. Bruno DE LILLE et Mme Zoé GENOT)

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering worden gegeven.

Nr. 14 (van de heer Johan VAN den DRIESSCHE)

Artikel 7

In dit artikel worden de woorden « door het Parlement met een meerderheid van twee derde van de stemmen, waarbij twee derde van de leden aanwezig moet zijn. » geschrapt en vervangen door de woorden « door het Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met een meerderheid in elke taalgroep, waarbij twee derde van alle leden aanwezig moet zijn ».

VERANTWOORDING

Aangezien er onder de « openbare mandatarissen » ook mandatarissen vallen die in bicommunautaire instellingen actief zijn, moeten de leden van deze commissie aangeduid worden door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement plus de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met een dubbele meerderheid. Gezien het hier een voorstel van gezamenlijke ordonnantie betreft van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is het de logica zelve dat de leden van de Deontologische Commissie benoemd worden door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie door middel van een meerderheid in elke taalgroep.

Nr. 15 (van de heer Bruno DE LILLE en mevr. Zoé GENOT)

Artikel 7

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« De commissie bestaat uit 7 leden, waarvan 5 Franstalig en 2 Nederlandstalig, benoemd voor een periode van vijf jaar, die één keer kan worden vernieuwd, door het Parlement met een meerderheid van twee derde van de stemmen, waarbij twee derde van de leden aanwezig is ».

VERANTWOORDING

De commissie bestaat in ons voorstel enkele uit onafhankelijke leden en dus kan het aantal commissieleden naar omlaag. Tegelijk zorgen we voor een evenwichtige verdeling tussen de twee taalrollen.

Nr. 16 (van de heer Bruno DE LILLE en mevr. Zoé GENOT)

Article 8

Supprimer les points 2° et 3° du § 1^{er} de cet article.

Supprimer le contenu du § 2 de cet article, à l'exception des deux derniers alinéas.

JUSTIFICATION

La création d'une commission de déontologie adresse au citoyen un signal important, à savoir qu'on surveille et contrôle le caractère éthique du comportement des mandataires publics. Il nous semble souhaitable de ne pas intégrer d'anciens mandataires dans cette commission afin de parvenir à une objectivité et une neutralité maximales.

N° 17 (de M. Bruno DE LILLE et Mme Zoé GENOT)

Article 11

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Les membres tels que visés à l'article 7 élisent en leur sein un président et un vice-président qui forment ensemble le Bureau. Le président et le vice-président sont d'un rôle linguistique différent. ».

JUSTIFICATION

Nous prévoyons un Bureau plus petit, vu que la commission compte moins de membres dans notre proposition.

N° 18 (de M. Johan VAN den DRIESSCHE)

Article 18

À cet article, après les mots « à la majorité des voix », insérer les mots « et, s'il s'agit de matières bicommunautaires (telles que visées au livre 3 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises), à la majorité des voix dans chaque groupe linguistique ».

JUSTIFICATION

Parmi les « mandataires publics », certains sont actifs au sein d'institutions bicommunautaires ; c'est pourquoi il serait préférable de disposer que les décisions sont prises à la majorité des voix dans chaque groupe linguistique lorsqu'il s'agit d'une matière qui ressortit à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

Artikel 8

De punten 2° en 3° van § 1 van dit artikel schrappen

De inhoud van § 2 van dit artikel schrappen behoudens de laatste twee alinea.

VERANTWOORDING

De oprichting van de deontologische commissie is een belangrijk signaal naar de burger toe om het ethisch gedrag van openbare mandatarissen te bewaken en controleren. Wij achten het wenselijk in deze commissie geen ex mandatarissen op te nemen om een zo groot mogelijke objectiviteit en het rariteiten bekomen.

Nr. 17 (van de heer Bruno DE LILLE en mevr. Zoé GENOT)

Artikel 11

Dit artikel vervangen als volgt :

« De leden zoals omschreven in artikel 7 kiezen uit hun midden een voorzitter en een ondervoorzitter die samen het Bureau vormen. De voorzitter en de ondervoorzitter zijn van een verschillende taal ».

VERANTWOORDING

Wij voorzien een kleiner Bureau gezien het kleiner aantal leden van de commissie in ons voorstel.

Nr. 18 (van de heer Johan VAN den DRIESSCHE)

Artikel 18

In dit artikel na de woorden « bij meerderheid van stemmen » de volgende woorden toe te voegen « en indien het bicommunautaire aangelegenheden (zoals bedoeld in boek drie van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instelling van 12 januari 1989) betreft, bij meerderheid van stemmen in elke taalgroep ».

VERANTWOORDING

Aangezien onder de openbare mandatarissen ook mandatarissen vallen die in bicommunautaire instellingen actief zijn zou het beter zijn om te stellen dat er beslist wordt met een meerderheid in elke taalgroep wanneer de materie betreft die onder de bevoegdheid valt van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

N° 19 (de MM. Vincent DE WOLF, Olivier de CLIPPELE, Mme Zoé GENOT, M. Bruno DE LILLE)

Article 21

Ajouter à cet article après les mots « sont irrecevables », les mots « de même est irrecevable toute demande soit relative à des points relevant exclusivement de la vie privée, soit concernant de manière générale la vie privée des mandataires publiques ».

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

N° 20 (de MM. Vincent DE WOLF, Olivier de CLIPPELE, Mme Zoé GENOT, M. Bruno DE LILLE)

Article 4

Ajoutez au premier alinéa du § 1 de cet article après les mots « le concernant », les mots « dans l'exercice de son mandat public ».

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

N° 21 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 4

Remplacer aux §§ 1 et 2 de cet article, les mots « 30 députés bruxellois » par les mots « 30 députés bruxellois dont au minimum un tiers de députés de chaque groupe linguistique ».

JUSTIFICATION

L'amendement vise à clarifier le mode de saisine par une minorité de députés, en encadrant celui-ci. Le nombre de députés est arrondi à l'unité supérieure, ce qui implique un minimum de 24 députés d'appartenance linguistique francophone et 6 députés d'appartenance linguistique néerlandophone.

N° 22 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 4

Aux alinéas 2 et 3 du § 1 et au § 3 de cet article, supprimer les mots « confidentiels ».

Nr. 19 (van de heren Vincent DE WOLF, Olivier de CLIPPELE, mevr. Zoé GENOT, de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 21

In dit artikel, na de woorden « zijn niet ontvanke-lijk », de woorden « net als aanvragen betreffende punten die uitsluitend behoren tot het privéleven, of betreffende het privéleven van de openbare mandatarissen in het algemeen » toe te voegen.

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering worden gegeven.

Nr. 20 (van de heren Vincent DE WOLF, Olivier de CLIPPELE, mevr. Zoé GENOT, de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 4

In het eerste lid van § 1 van dit artikel, de woorden « bij de uitoefening van zijn openbaar mandaat » toe te voegen na de woorden « die hem betreft ».

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering worden gegeven.

Nr. 21 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 4

In §§ 1 en 2 van dit artikel, de woorden « 30 Brusselse volksvertegenwoordigers » te vervangen door de woorden « 30 Brusselse volksvertegenwoordigers waarvan ten minste een derde volksvertegenwoordigers van elke taalgroep ».

VERANTWOORDING

Het amendement strekt ertoe de wijze van aanhangig-making door een minderheid van volksvertegenwoordigers te verduidelijken, door die te regelen. Het aantal volksver-teenwoordigers wordt afgerond naar de eenheid erboven. Dit impliceert een minimum van 24 Franstalige en 6 Nederlandstalige volksvertegenwoordigers.

Nr. 22 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 4

In het tweede en het derde lid van § 1 en in § 3 van dit artikel, de woorden « vertrouwelijke » te schrappen.

L'alinéa 2 du § 1 de cet article est complété par la phrase suivante : « *Ces avis sont traités de manière confidentielle.* ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'un amendement technique visant à se référer de manière plus précise au champ d'application *ratione personae* de la présente ordonnance.

N° 23 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 7

Insérer les mots « *dont une majorité simple dans chaque groupe linguistique,* » **entre les mots** « *deux tiers des suffrages,* » **et** « *deux tiers des membres devant être présents* ».

JUSTIFICATION

L'amendement vise à mettre en conformité le mode de scrutin avec celui de l'Assemblée réunie pour la désignation des membres de la commission de déontologie.

N° 24 (de M. Charles PICQUÉ)

Article 22

Remplacer le § 3 de cet article par ce qui suit :

« § 3. *Les avis et recommandations à caractère général sont publiés, dix jours après leur adoption, sur le site internet du Parlement.*

Les avis portant sur un cas particulier et qui ne sont pas confidentiels sont publiés de manière anonyme. Par dérogation, ces avis peuvent être publiés de manière nominative lorsque le consentement préalable de la personne concernée est donné.

Les avis confidentiels ne sont pas publiés. ».

JUSTIFICATION

Le texte doit être complété de sorte à prévoir le type de publication qui doit être réalisé pour chacun « catégorie » d'avis rendu par la commission, en assurant la cohérence avec l'article 4 du dispositif.

Par ailleurs, cette publication doit assurer suffisamment de garantie au regard du respect de la vie privée.

En outre, il convient de préciser que les avis sur des personnes doivent toujours être publiés de manière

Het tweede lid van § 1 van dit artikel aan te vullen met de volgende zin : « *Deze adviezen worden vertrouwelijk behandeld.* ».

VERANTWOORDING

Het betreft een technisch amendement dat beoogt om preciezer te verwijzen naar het toepassingsgebied *ratione personae* van deze ordonnantie.

Nr. 23 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 7

De woorden « *waarvan een gewone meerderheid in elke taalgroep en* » **in te voegen tussen de woorden** « *twee derde van de stemmen* » **en de woorden** « *waarbij twee derde van de leden aanwezig moet zijn* ».

VERANTWOORDING

Het amendement strekt ertoe de wijze van verkiezing in overeenstemming te brengen met die van de Verenigde Vergadering voor de benoeming van de leden van de Deontologische Commissie.

Nr. 24 (van de heer Charles PICQUÉ)

Artikel 22

§ 3 van het artikel als volgt te vervangen :

« § 3. *De algemene adviezen en aanbevelingen worden, tien dagen na de goedkeuring ervan, bekendgemaakt op de website van het Parlement.*

De adviezen die een bijzonder geval betreffen en die niet vertrouwelijk zijn, worden anoniem bekendgemaakt. In afwijking, kunnen die adviezen nominatief worden bekendgemaakt wanneer de betrokken persoon zijn voorafgaande toestemming heeft gegeven.

De vertrouwelijke adviezen worden niet bekendgemaakt. ».

VERANTWOORDING

De tekst moet worden aangevuld om te regelen hoe elke « categorie » van door de Commissie uitgebrachte adviezen moet worden bekendgemaakt, door die in overeenstemming te brengen met artikel 4 van het bepalend gedeelte.

Overigens moet die bekendmaking voor voldoende garantie zorgen inzake de persoonlijke levenssfeer.

Bovendien moet worden gepreciseerd dat de adviezen inzake personen altijd anoniem moeten worden

anonyme au regard du principe précité. Par dérogation, les noms des intéressés peuvent apparaître si le consentement de l'intéressé est donné.

N° 25 (de M. Johan VAN den DRIESSCHE)

Article 13

Dans la version néerlandaise de l'article 13, première phrase, il y a lieu d'ajouter le mot « voor » après le mot « Parlement ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à apporter une correction linguistique à la version néerlandaise. On doit présenter un rapport devant le Parlement. La phrase doit donc être celle-ci : « De Commissie stelt een verslag van haar activiteiten op en stelt dit jaarlijks voor het Parlement voor. » La version française dit ceci : « La commission rédige un rapport de ses activités qu'elle présente annuellement devant le Parlement. »

N° 26 (de M. Johan VAN den DRIESSCHE)

Article 22

À l'article 22, § 3, remplacer le premier alinéa par ce qui suit : « Les avis et recommandations relatifs à une ou plusieurs personnes spécifiques ne sont publiés que si des infractions ont été commises. ».

JUSTIFICATION

Cette approche repose sur la philosophie appliquée au Parlement flamand.

bekendgemaakt, gelet op voornoemd principe. In afwijking, kunnen de namen van de betrokkenen verschijnen indien zij daarvoor hun toestemming hebben gegeven.

Nr. 25 (van de heer Johan VAN den DRIESSCHE)

Artikel 13

In de eerste zin van dit artikel het woord « voor » toe te voegen na het woord « Parlement ».

VERANTWOORDING

Dit amendement betreft een taalkundige correctie. Men dient een verslag voor te stellen voor het Parlement. Het wordt bijgevolg volgende zin : « De commissie stelt een verslag van haar activiteiten op en stelt het jaarlijks voor het Parlement voor. » In de Franstalige versie staat het volgende : « La commission rédige un rapport de ses activités qu'elle présente annuellement devant le Parlement. »

Nr. 26 (van de heer Johan VAN den DRIESSCHE)

Artikel 22

Het eerste lid van § 3 van dit artikel vervangen als volgt : « Adviezen en aanbevelingen omtrent één of meer specifieke personen worden enkel bekendgemaakt bij gepleegde inbreuken. ».

VERANTWOORDING

Deze benadering is gesteund op de filosofie die gebruikt wordt in het Vlaams Parlement.